

大唐西域記

卷十之
十二

第四冊



大唐西域記卷第十

三藏法師玄奘奉詔譯

大總持寺沙門辯機撰

十七國

伊爛拏鉢伐多國

羯朱隕祇羅國

迦摩縷波國

耽摩栗底國

羯羅拏蘇伐刺那國

烏荼國

恭御陀國

羯餞力甌反伽國

憍薩羅國

撰述
大夏西域言卷一

案達羅國

馱那羯磔迦國

珠利邪國

達羅毘荼國

林羅矩吒國

伊爛拏鉢伐多國周三千餘里國大都城北路菟伽
河周二十餘里稼穡滋植花果繁滋氣序和暢風俗
淳質伽藍十餘所僧徒四千餘人多學小乘正量部
法天祠二十餘所異道雜居近有鄰王廢其國君以
大都城持施眾僧於此城中建二伽藍各減千僧竝
學小乘教說一切有部

都城下二句誤倒當正

大城側臨菟伽河有伊爛拏山含吐煙霞蔽虧日月

古今僊聖繼踵棲神今有天祠尙遵遺則在昔如來亦嘗居此爲諸天人廣說妙法大城南有窣堵波如來於此三月說法其傍則有過去三佛座及經行遺迹之所

三佛經行西不遠有窣堵波是室縷多頻設底拘胝

唐言聞二百億舊譯曰億耳謬也

苾芻生處昔此城有長者豪貴巨

富晚有繼嗣時有報者輒賜金錢二百億因名其子

聞二百億洎乎成立未曾履地故其足跣毛長尺餘

光潤細軟色若黃金珍愛此兒備諸玩好自其居家

以至雪山亭傳連隅僮僕交路凡須好藥遞相告語

轉相授受不得踰時其豪富如此世尊知其善根將發因命沒特伽羅子往化導之既至門下莫由自通長者家祠日天每晨朝時東向而拜是時尊者以神通力從日輪中降立於前長者子疑日天也因施香飯而歸其飯香氣遍王舍城時頻毘娑羅王駭其異馥命使歷問乃竹林精舍沒特伽羅子自長者家持來因知長者子有此奇瑞乃使召焉長者承命思何最安泛舟鼓棹有風波之危乘車馭象懼躡蹶之患於是自其居家至王舍城鑿渠通漕流滿芥子御舟安止長絙以引至王舍城先禮世尊世尊告曰頻毘

娑羅王命使召汝無過欲見足下毛耳王欲觀者宜
結跏坐伸腳向王國法當死長者子受佛誨而往引
入廷謁王欲視毛乃跏趺坐王善其有禮特深珍愛
旣而辭歸還至佛所如來是時說法誨諭聞而感悟
遂卽出家於是精勤修習思求果證經行不捨足遂
流血世尊告曰汝善男子在家之時知鼓琴邪曰知
若然者以此爲論弦急則聲不合韻弦緩則調不和
雅非急非緩其聲乃和夫修行者亦然急則身疲心
怠緩則情舒志逸承佛指教奉以周旋如是不久便
獲果證

國西界菟伽河南至小孤山重巘巒昔佛於此三

月安居降薄句羅藥又山東南巖下大石上有佛坐

蹟入石寸餘長五尺二寸廣二尺一寸其上則建窠

堵波焉次南石上則有佛置拈穉迦即澡瓶也舊日軍持諱略也

蹟深寸餘作八出花紋佛坐蹟東南不遠有薄句羅

藥叉腳蹟長尺五六寸廣七八寸深減二寸藥叉蹟

後有石佛坐像高六七尺次西不遠有佛經行之處

其山頂上有藥叉故室次北有佛足蹟長尺有八寸

廣可六寸深可半寸其蹟上有窠堵波如來昔日降

伏藥叉令不殺人食肉敬受佛戒後得生天此西有

溫泉六七所其水極熱國南界大山林中多諸野象
其形偉大從此順苑伽河南岸東行三百餘里至瞻

波國

中印
度境

瞻波國周四千餘里國大城北背苑伽河周四十
餘里土地墊溼稼穡滋盛氣序溫暑風俗淳質伽藍
數十所多有傾毀僧徒二百餘人習小乘教天祠二
十餘所異道雜居都城壘甃其高數丈基址崇峻卻
敵高險在昔劫初人物伊始野居穴處未知宮室後
有天女降迹人中遊苑伽河濯流自媚感靈有娠生
四子分王瞻部洲各擅區宇建都築邑封疆畫界此

則一子之國都贍部洲諸城之始也城東百四五十
里菟伽河南水環孤嶼崖巘崇峻上有天祠神多靈
感鑿崖爲室引流成沼花林奇樹巨石危峰仁智所
居觀者忘返國南境山林中野象猛獸羣遊較多自
此東行四百餘里至羯朱唄祇羅國

彼俗謂羯蠅揭
羅國中印度境

羯朱唄祇羅國周二千餘里土地卑溼稼穡豐盛氣
序溫風俗淳敦尙高才崇貴學藝伽藍六七所僧徒
三百餘人天祠十所異道雜居近數百年王族絕嗣
役屬鄰國所以城郭丘墟多居村邑故戒日王遊東
印度於此築宮理諸國務至則葺茅爲宇去則縱火

焚燒國南境多野象北境去苑伽河不遠有大高臺
壘甄石之所建也基址廣峙刻彫奇製周臺方面鏤
眾聖像佛及天形區別而作自此東渡苑伽河行六
百餘里至奔那伐彈那國中印
度境
奔那伐彈那國周四千餘里國大都城周三十餘里
居人殷盛池館花林往往相間土地卑溼稼穡滋茂
般檠娑果雖多頗貴其果大如冬瓜熟則黃赤剖之
中有數十小果大如鶴卵又更破之其汁黃赤其味
甘美或在樹枝如眾果之結實或在樹根若伏苓之
在土氣序調暢風俗尙學伽藍二十餘所僧徒三千

餘人大小二乘兼功綜習天祠百所異道雜居露形
尼乾實繁其黨
城西二十餘里有跋始婆僧伽藍庭宇顯敞臺閣崇
高僧徒七百餘人竝學大乘教法東印度境碩學名
僧多在於此其側不遠有窣堵波無憂王之所建也
昔者如來三月在此爲諸天人說法之處或至齋日
時放光明其側則有四佛座及經行遺跡之所去此
不遠復有精舍中作觀自在菩薩像神鑒無隱靈應
有徵遠近之人絕粒祈請自此東行九百餘里渡大
河至迦摩縷波國

東印度境

迦摩縷波國周萬餘里國大都城周三十餘里土地
卑溼稼穡時播般擻娑果那羅雞羅果其樹雖多彌
復珍貴河流湖陂交帶城邑氣序和暢風俗淳質人
形卑小容貌黧黑語言少異中印度性甚獷暴志存
強學宗事天神不信佛法故自佛興以迄於今尙未
建立伽藍招集僧侶其有淨信之徒但竊念而已天
祠數百異道數萬今王本那羅延天之祚胤婆羅門
之種也字婆塞羯羅伐摩

唐言日甯

號拘摩羅

唐言童子

自據

疆土奕葉君臨逮於今王歷千世矣國王好學眾庶
從化遠方高才慕義客遊雖不淳信佛法然敬多學

沙門初聞有至那國沙門在摩揭陀那爛陀僧伽藍
自遠方來學佛深法殷勤往復者再三未從來命時
尸羅跋陀羅論師曰欲報佛恩當弘正法子其行矣
勿憚遠涉拘摩羅王世宗外道今請沙門斯善事也
因茲改轍福利弘遠子昔起大心發弘誓願孤遊異
域遺身求法普濟含靈豈徒鄉國宜忘得喪勿拘榮
辱宣揚聖教開導羣迷先物後身忘名弘法於是辭
不獲免遂與使偕行而會見焉拘摩羅王曰雖則不
才常慕高學聞名雅尚敢事延請曰寡能褊智猥蒙
流聽拘摩羅王曰善哉慕法好學視身若浮踰越重

險遠遊異域斯因王化所以國風尙學今印度諸國
多有歌頌摩訶至那國秦王破陣樂者聞之久矣豈
大德之鄉國邪曰然此歌者美我君之德也拘摩羅
王曰不意大德是此國人常慕風化東望已久山川
道阻無由自致曰我大君聖德遠洽仁化遐被殊俗
異域拜闕稱臣者眾矣拘摩羅王曰覆載若斯心冀
朝貢今戒日王在羯朱唄祇羅國將設大施崇樹福
慧五印度沙門婆羅門有學業者莫不召集今遣使
來請願與同行於是遂往焉此國東山阜連接無大
國都境接西南夷故其人類蠻獠俗詳問土俗可兩

月行入蜀西南邊境然山川險阻瘴氣氛沴毒蛇毒草爲害滋甚國之東南野象羣暴故此國中象軍特

盛從此南行千二三百里至三摩坦吒國東印度境

三摩坦吒國周三千餘里濱近大海地遂卑溼國大

都城周二十餘里稼穡滋植花果繁茂氣序和風俗

順人性剛烈形卑色黑好學勤勵衰正兼信伽藍三

十餘所僧徒二千餘人竝皆遵習上座部學天祠百

所異道雜居露形尼乾其徒特盛去城不遠有窳堵

波無憂王之所建也昔者如來爲諸天人於此七日

說深妙法傍有四佛座及經行遺迹之所去此不遠

伽藍中有青玉佛像其高八尺相好圓備靈應時效
從此東北大海濱山谷中有室利差咀羅國次東南
大海隅有迦摩浪迦國次東有憺羅鉢底國次東有
伊賞那補羅國次東有摩訶瞻波國卽此云林邑是
也次西南有閻摩那洲國凡此六國山川道阻不入
其境然風俗壤界聲問可知自三摩咀吒國西行九
百餘里至耽摩栗底國

東印
度境

至憺羅鉢底國

耽摩栗底國周千四五百里國大都城周十餘里濱
近海陸土地卑溼稼穡時播花果茂盛氣序溫暑風
俗躁烈人性剛勇衰正兼信伽藍十餘所僧眾千餘

撰述
人天祠五十餘所異道雜居國濱海隅水陸交會奇
珍異寶多聚此國故其國人大抵殷富城側窳堵波
無憂王所建也其傍則有過去四佛座及經行遺迹
之所自此西北行七百餘里至羯羅拏蘇伐剌那國

東印
度境

羯羅拏蘇伐剌那國周四千四五百里國大都城周
二十餘里居人殷盛家室富饒土地卑溼稼穡時播
眾花滋茂珍異繁植氣序調暢風俗淳和好尚學藝
袞正兼信伽藍十餘所僧徒二千餘人習學小乘正
量部法天祠五十餘所異道實多別有三伽藍不食

乳酪遵提婆達多遺訓也

夏王 庭宇顯敞臺閣崇

大城側有絡多未知僧伽藍

唐言赤泥

庭宇顯敞臺閣崇

峻國中高才達學聰敏有聞者咸集其中警誠相成
琢磨道德初此國未信佛法時南印度有一外道腹
錮銅鑠首戴明炬杖策高步來入此城振擊論鼓求
欲論義或人問曰首腹何異曰吾學藝多能恐腹折
裂悲諸愚暗所以持照時經旬日人無問者詢訪髦
彥莫有其人王曰合境之內豈無明哲客難不酬爲
國深恥宜更營求訪諸幽隱或曰大林中有異人其
自稱曰沙門強學是務今屏居幽寂久矣於茲非夫

體法合德何能若此者乎王聞是已躬往請焉沙門對曰我南印度人也客遊止此學業庸淺恐非所聞敢承來旨不復固辭論義無負請建伽藍招集僧徒光讚佛法王曰敬聞不敢忘德沙門受請往赴論場外道於是誦其宗致三萬餘言其義遠其文博包含名相網羅視聽沙門一聞究覽詞義無謬以數百言辯而釋之因問宗致外道詞窮理屈杜口不酬既折其名負恥而退王深敬德建此伽藍自時厥後方弘法教

伽藍側不遠有窳堵波無憂王所建也在昔如來於

此七日說法開導其側精舍過去四佛座及經行遺

迹之所有數窳堵波竝是如來說經法之處無憂王

之所建也從此西南行七百餘里至烏荼國

東印度境

烏荼國周七千餘里國大都城周二十餘里土地膏

腴穀稼茂盛凡諸果實頗大諸國異草名花難以稱

述氣序溫暑風俗獷烈人貌魁梧容色黧黹言詞風

調異中印度好學不倦多信佛法伽藍百餘所僧徒

萬餘人竝皆習學大乘法教天祠五十所異道雜居

諸窳堵波凡十餘所竝是如來說法之處無憂王之

所建也

國西南境大山中有補澀波祇釐僧伽藍其石窳堵
波極多靈異或至齋日時放光明故諸淨信遠近咸
會持妙華蓋競修供養承露槃下覆鉢勢上以花蓋
竒置之便住若磁石之吸針也此西北僧伽藍中有
窳堵波所異同前此二窳堵波者神鬼所建靈竒若
斯

國東南境臨大海濱有折利坦羅城

唐言發行

周二十餘

里入海商人遠方旅客往來中止之路也其城堅峻
多諸竒寶城外鱗次有五伽藍臺閣崇高尊像工麗
南去僧伽羅國二萬餘里靜夜遙望見彼國佛牙窳

堵波上寶珠光明離離如明炬之縣燭也自此西南

大林中行千二百餘里至恭御陀國

兼印
度境

恭御陀國周千餘里國大都城周二十餘里濱近海

隅山阜巖嶙土地墊溼稼穡時播氣序温暑風俗勇

烈其形偉其貌黑粗有禮義不甚欺詐至於文字同

中印度語言風調頗有異焉崇敬外道不信佛法天

祠百餘所異道萬餘人國境之內數十小城接山嶺

據海交城既堅峻兵又勇敢威雄鄰境遂無強敵國

臨海濱多有奇寶螺貝珠璣斯爲貨用出大青象超

乘致遠從此西南入大荒野深林巨木干霄蔽日行

千四五百里至羯陵

力甌反

伽國

南印度境

羯陵伽國周五千餘里國大都城周二十餘里稼穡時播花果繁滋林藪聯綿動數百里出青野象鄰國所竒氣序暑熱風俗躁暴性多狷獷志存信義言語輕捷音調質正詞旨風則頗與中印度殊異少信正法多遵外道伽藍十餘所僧徒五百餘人習學大乘上座部法天祠百餘所異道甚眾多是尼乾之徒也羯陵伽國在昔之時氓俗殷盛肩摩轂擊舉袂成帷有五通僂棲巖養素人或凌觸退失神通以惡呪術殘害國人少長無遺賢愚俱喪人煙斷絕多歷年所

頗漸遷居猶未充實故今此國人戶尙少

城南不遠有窳堵波高百餘尺無憂王之所建也傍有過去四佛座及經行遺迹之所國境北陞大山嶺上有石窳堵波高百餘尺是劫初時人壽無量歲有獨覺於此入寂滅焉自此西北山林中行千八百餘里至憍薩羅國

中印度境

憍薩羅國周六千餘里山嶺周境林藪連接國大都

城周四十餘里土壤膏腴地利滋盛邑里相望人戶

殷實其形偉其色黑風俗剛猛人性勇烈表正兼信

學藝高明王刹帝利也崇敬佛法仁慈深遠伽藍百

餘所僧徒減萬人竝皆習學大乘法教天祠七十餘所異道雜居城南不遠有故伽藍傍有窰堵波無憂王之所建也昔者如來曾於此處現大神通摧伏外道後龍猛菩薩止此伽藍時此國王號娑多婆訶

唐言

引珍敬龍猛周衛門廬時提婆菩薩自執師子國來求論義謂門者曰幸爲通謁時門者遂爲入白龍猛雅知其名盛滿鉢水命弟子曰汝持是水示彼提婆提婆見水默而投針弟子持鉢懷疑而返龍猛曰彼何詞乎對曰默無所說但投針於水而已龍猛曰智矣哉若人也知幾其神察微亞聖盛德若此宜速命

入對曰何謂也無言妙辯其在是歟曰夫水也者隨器方圓逐物清濁彌滿無間澄湛莫測滿而示之比我學之智周也彼乃投針遂窮其底此非常人宜速召進而龍猛風範凜然肅物言談者皆伏抑首提嬖素挹風徽久稀請益方欲受業先騁機神雅懼威嚴昇堂僻坐談玄永日詞義清高龍猛曰後學冠世妙辯光前我惟衰耄遇斯俊彥誠乃寫瓶有寄傳燈不絕法教弘揚伊人是賴幸能前席雅談玄奧提嬖聞命心獨自負將開義府先遊辯囿提振詞端仰視質義忽覩威顏忘言杜口避坐引責遂請受業龍猛曰

復坐今將授子至真妙理法王誠教提嬰五體投地
一心歸命曰而今而後敢聞命矣龍猛菩薩善閑藥
術餐餌養生壽年數百志貌不衰引正王旣得妙藥
壽亦數百王有穉子謂其母曰如我何時得嗣王位
母曰以今觀之未有期也父王年壽已數百歲子孫
老終者蓋亦多矣斯皆龍猛福力所加藥術所致菩
薩寂滅王必徂落夫龍猛菩薩智慧弘遠慈悲深厚
周給羣有身命若遺汝宜往彼試從乞頭若遂此志
當果所願王子恭承母命來至伽藍門者驚走遂得
入焉時龍猛菩薩方讚誦經行忽見王子化而謂曰

今夕何夕降趾僧坊若危若懼疾驅來至對曰我承
慈母餘論語及行捨之士以爲含生寶命經誥格言
未有輕捨報身施諸求欲我慈母曰不然十方善逝
三世如來在昔發心逮乎證果勤求佛道修習戒忍
或投身飼獸或割肌救鴿月光王施婆羅門頭慈力
王飲餓藥又血諸若此類尤難備舉求之先覺何代
無人今龍猛菩薩篤斯高志我有所求人頭爲用招
募累歲未之有捨欲行暴劫殺則罪累尤多虐害無
辜穢德彰顯惟菩薩修習聖道遠期佛果慈霑有識
惠及無邊輕生若浮視身如朽不違本願垂允所求

龍猛曰俞誠哉是言也我求佛聖果我學佛能捨是
身如響是身如泡流轉四生往來六趣宿契引誓不
違物欲然王子有一不可者其將若何我身既終汝
父亦喪顧斯爲意誰能濟之龍猛徘徊顧視求所絕
命以乾茅葉自刎其頸若利劍斷割身首異處王子
見已驚奔而去門者上白具陳始末王聞哀感果亦
命終國西南三百餘里至跋邏末羅耆釐山唐言黑峰岌
然特起峰巖峭險既無崖谷宛如全石引正王爲龍
猛菩薩鑿此山中建立伽藍去山十數里鑿開孔道
當其山下仰鑿疏石其中則長廊步檐崇臺重閣閣

有五層層有四院竝建精舍各鑄金像量等佛身妙
窮工思自餘莊嚴惟飾金寶從山高峰臨注飛泉周
流重閣交帶廊廡疏寮外穴明燭中宇初引正王建
此伽藍也人力疲竭府庫空虛功猶未半心甚憂戚
龍猛謂曰大王何故若有憂色王曰輒運大心敢樹
勝福期之永固待至慈氏功績未成財用已竭每懷
此恨坐而待旦龍猛曰勿憂崇福勝善其利不窮有
此弘願無憂不濟今日還宮當極歡樂後晨出遊歷
覽山野已而至此平議營建王旣受誨奉以周旋龍
猛菩薩以神妙藥滴諸大石竝變爲金王遊見金心

口相賀回駕至龍猛所曰今日畋遊神鬼所惑山林
之中時見金聚龍猛曰非鬼惑也至誠所感故有此
金宜時取用濟成勝業遂以營建功畢有餘於是五
層之中各鑄四大金像餘尙盈積充諸帑藏招集千
僧居中禮誦龍猛菩薩以釋迦佛所宣教法及諸菩
薩所演述論鳩集部別藏在其中故上第一層惟置
佛像及諸經論下第五層居止淨人資產什物中間
三層僧徒所舍聞諸先志曰引正營建已畢計工人
所食鹽價用九拘胝

拘胝者唐言億

金錢其後僧徒忿諍就

王平議時諸淨人更相謂曰僧徒諍起言議相乖凶

人伺隙毀壞伽藍於是重關反拒以擯僧徒自爾已
來無復僧眾遠矚山巖莫知門徑時引善醫方者入
中療疾蒙面入出不識其路從此大林中南行九百

餘里至案達羅國

南印度境

案達羅國周三千餘里國大都城周二十餘里號瓶
耆羅土地潤沃稼穡豐盛氣序溫暑風俗猛暴語言
詞調異中印度至於文字軌則大同伽藍二十餘所
僧徒三千餘人天祠三十餘所異道亦多

瓶耆羅城側不遠有大伽藍重閣層臺製窮剞劂佛
像聖容麗極工思伽藍前有石窰堵波高數百尺竝

阿折羅

唐言所行

阿羅漢之所建也所行羅漢伽藍西南

不遠有窣堵波無憂王之所建也如來在昔於此說

法現大神通度無量眾

所行羅漢伽藍西南行二十餘里至孤山山嶺有石

窣堵波陳那

唐言童授

菩薩於此作因明論陳那菩薩者

佛去世後承風染衣智願廣大慧力深固愍世無依

思引聖教以爲因明之論言深理廣學者虛功難以

成業乃匿迹幽巖棲神寂定觀述作之利害審文義

之繁約是時崖谷震響煙雲變采山神捧菩薩高數

百尺唱如是言昔佛世尊善權導物以慈悲心說因

明論綜括妙理深究微言如來寂滅大義泯絕今者
陳那菩薩福智悠遠深達聖旨因明之論重弘茲日
菩薩乃放大光明照燭幽昧時此國王深生尊敬見
此光明相疑入金剛定因請菩薩證無生果陳那曰
吾入定觀察欲釋深經心期正覺非願無生果也王
曰無生之果眾聖攸仰斷三界欲洞三明智斯盛事
也願疾證之陳那是時心悅王請方欲證受無學聖
果時妙吉祥菩薩知而惜焉欲相警誡乃彈指悟之
而告曰惜哉如何捨廣大心爲狹劣志從獨善之懷
棄兼濟之願欲爲善利當廣傳說慈氏菩薩所製瑜

伽師地論導誘後學為利甚大陳那菩薩敬受指誨

奉以周旋於是覃思沈研廣因明論猶恐學者懼其

文微詞約也乃舉其大義綜其微言作因明論以導

後進自茲已後宣暢瑜伽盛業從此林野中南行千

餘里至馱那羯磔迦國亦大安達邏國南印度境

馱那羯磔迦國周六千餘里國大都城周四十餘里

土地膏腴稼穡殷盛荒野多邑居少氣序溫暑人貌

黧黑性猛烈好學藝伽藍鱗次荒蕪已甚存者二十

餘所僧徒千餘人竝多習學大乘部法天祠百餘所

異道亦多

城東據山有弗婆勢羅

唐言東山

僧伽藍城西據山有阿

伐羅勢羅

唐言西山

僧伽藍此國先王爲佛建刹鑿川通

徑疏崖峙閣長廊廣廡枕巖接岫靈神警衛聖賢遊

息自佛寂滅千年之內每歲有千凡夫僧同入安居

罷安居日皆證羅漢以神通力凌虛而去千年之後

凡聖同居自百餘年無復僧侶而山神易形或作豺

狼或爲獫狁驚恐行人以故空荒閔無僧眾城南不

遠有大山巖婆毘吠伽

唐言清辯

論師住阿素洛宮待見

慈氏菩薩成佛之處論師雅量弘遠至德深遂外示

僧佉之服內引龍猛之學聞摩揭陀國護法菩薩宣

揚法教學徒數千有懷談議杖錫而往至波吒釐城
知護法菩薩在菩提樹論師乃命門人曰汝行詣菩
提樹護法菩薩所如我詞曰菩薩宣揚遺教導誘迷
徒仰德虛心爲日已久然以宿願未果遂乖禮謁菩
提樹者誓不空見見當有證稱天人師護法菩薩謂
其使曰人世如幻身命若浮渴日勤誠未遑談議人
信往復竟不會見論師旣還本土靜而思曰非慈氏
成佛誰決我疑於觀自在菩薩像前誦隨心陀羅尼
絕粒飲水時歷三歲觀自在菩薩乃現妙色身謂論
師曰何所志乎對曰願留此身待見慈氏觀自在菩

薩曰人命危脆世間浮幻宜修勝善願生觀史多天
於斯禮覲尙速得見論師曰志不可奪心不可貳菩
薩曰若然者宜往馱那羯磔迦國城南山巖執金剛
神所至誠誦持執金剛陀羅尼者當遂此願論師於
是往而誦焉三歲之後神乃謂曰汝何所願若此勤
勵論師曰願留此身待見慈氏觀自在菩薩指遣來
請成我願者其在神乎神乃授祕方而謂之曰此巖
石內有阿素洛宮如法行請石壁當開開卽入中可
以待見論師曰幽居無覩詎知佛興執金剛曰慈氏
出世我當相報論師受命專精誦持復歷三歲初無

異想咒芥子以擊石巖壁豁而洞開是時百千萬眾
觀覩忘返論師跨其戶而告眾曰吾久祈請待見慈
氏聖靈警祐大願斯遂宜可入此同見佛興聞者怖
駭莫敢履戶謂是毒蛇之窟恐喪身命再三告語惟
有六人從入論師願謝時眾從容而入入之既已石
壁還合眾皆怨嗟恨前言之過也自此西南行千餘

里至珠利邪國

南印度境

珠利邪國周二千四五百里國大都城周十餘里土
野空曠藪澤荒蕪居戶寡少羣盜公行氣序温暑風
俗姦凶人性獷烈崇信外道伽藍頽毀粗有僧徒天

祠數十所多露形外道

城東南不遠有窳堵波無憂王之所建也如來在昔

嘗於此處現大神通說深妙法摧伏外道度諸人天

城西不遠有故伽藍提婆菩薩與羅漢論義之處初

提婆菩薩聞此伽藍有唵咀羅

唐言上

阿羅漢得六神

通具八解脫遂來遠尋觀其風範既至伽藍投羅漢

宿羅漢所居之處惟置一牀提婆既至無以爲席乃

聚落葉指令就坐羅漢入定夜分方出提婆於是陳

疑請決羅漢隨難爲釋提婆尋聲重質第七轉已杜

口不酬竊運神通力往覩史多天請問慈氏慈氏爲

釋因而告曰彼提婆者曠劫修行賢劫之中當紹佛位非爾所知宜深禮敬如彈指頃還復本座乃復抑揚藪叢剖析微言提婆謂曰此慈氏菩薩聖智之釋也豈仁者所能詳究哉羅漢曰然誠如來旨於是避席禮謝深加敬歎從此南入林野中行千五六百里至達羅毘茶國

南印度境

達羅毘茶國周六千餘里國大都城號建志補羅周三十餘里土地沃潤稼穡豐盛多花果出寶物氣序溫暑風俗勇烈深篤信義高尙博識而語言文字少異中印度伽藍百餘所僧徒萬餘人竝皆遵學上座

部法天祠八十餘所多露形外道昔如來在世數遊

此國說法度人故無憂王於諸聖迹皆建窣堵波建

志補羅城者卽達磨波羅唐言護法菩薩本生之城菩薩

此國大臣之長子也幼懷雅量長而弘遠年方弱冠

王姬下降禮筵之夕憂心慘悽對佛像前殷勤祈請

至誠所感神負遠遁去此數百里至山伽藍坐佛堂

中有僧開戶見此少年疑其盜也更詰問之菩薩具

懷指告因請出家眾咸驚異遂允其志王乃宣命推

求遐邇乃知菩薩神負遠塵王既知之增深敬異自

染衣已篤學精勤命聞風範語在前記

支那 二言可成己家 三 且十

城南不遠有大伽藍國中聰叡同類萃止有率堵波
高百餘尺無憂王所建也如來在昔於此說法摧伏
外道廣度人天其側則有過去四佛座及經行遺迹
之所自此南行三千餘里至秣羅矩吒國

亦謂枳秣羅國南印

度境

秣羅矩吒國周五千餘里國大都城周四十餘里土
田瀉鹵地利不滋海渚諸珍多聚此國氣序炎熱人
多黧黑志性剛烈衰正兼崇不尚遊藝惟善逐利伽
藍故基實多餘址存者既少僧徒亦寡天祠數百外
道甚眾多露形之徒此城東不遠有故伽藍庭宇荒

蕪基址尙在無憂王弟大帝之所建也其東有率堵
波崇基已陷覆鉢猶存無憂王之所建立在昔如來
於此說法現大神通度無量眾用彰聖迹故此標建
歲久彌神所願或遂果遂其願於此山東北齊神白
國南濱海有秣刺邪山崇崖峻嶺洞谷深澗其中則
有白檀香樹梅檀你婆樹樹類白檀不可以別惟於
盛夏登高遠矚其大蛇縈者於是知之猶其木性涼
冷故蛇盤此旣望見已射箭爲記冬蟄之後方乃采
伐羯布羅香樹松身異葉花果斯別初采旣溼尙未
有香木乾之後修理而析其中有香狀若雲母色如

冰雪此所謂龍腦香也林其中皆香泉菩薩雲母沙時
秣刺邪山東有布坦洛迦山山徑危險巖谷敝傾山
頂有池其水澄鏡派出大河周流繞山二十市入南
海池側有石天宮觀自在菩薩往來遊舍其有願見
菩薩者不顧身命厲水登山忘其艱險能達之者蓋
亦寡矣而山下居人祈心請見或作自在天形或爲
塗灰外道慰諭其人果遂其願從此山東北海畔有
城是往南海僧伽羅國路聞諸土俗曰從此入海東
南可三千餘里至僧伽羅國

唐言執師子
非印度之境

大唐西域記卷第十

大唐西域記卷第十

三藏法師玄奘奉詔譯

大總持寺沙門辯機撰

二十三國

僧伽羅國雖非印度之國路次均出恭建那補羅國

摩訶刺佗國昌葉跋祿羯咭昌葉婁國

摩臘婁國 阿吒釐國

契吒國 伐臘毘國

阿難陀補羅國 蘇刺佗國

瞿折羅國 鄔闍衍那國

支那 且十一

擲枳陀國

摩醯溼伐羅補羅國

信度國

茂羅三部盧國

鉢伐多國

阿點雙翅羅國

狼揭羅國

波刺斯國

雖非印度之國路次附出舊曰波斯

臂多勢羅國

阿耆茶國

伐刺拏國

僧伽羅國周七千餘里國大都城周四十餘里土地沃壤氣序温暑稼穡時播華果具繁人戶殷盛家產富饒其形卑黑其性獷烈好學尚德崇善勤福此國

本寶渚也多有珍寶棲止鬼神其後南印度有一國
王女娉鄰國吉日送歸路逢師子侍衛之徒棄女逃
難女在輦中心甘喪命時師子王負女而去入深山
處幽谷捕鹿采果以時資給既積歲月遂孕男女形
貌同人性種畜也男漸長大力格猛獸年方弱冠人
智斯發請其母曰我何謂乎父則野獸母乃是人既
非族類如何配偶母乃述昔事以告其子子曰人畜
殊途宜速逃逝母曰我先已逃不能自濟其子於後
逐師子父登山踰嶺察其遊止可以逃難伺父去已
遂僮負母妹下趨人里母曰宜各慎密勿說事源人

或知聞輕鄙我等於是至父本國國非家族宗祀已滅投寄邑人人謂之曰爾曹何國人也曰我本此國流離異域子母相攜來歸故里人皆哀愍更共資給其師子王還無所見追戀男女憤恚旣發便出山谷往來村邑咆哮震吼暴害人物殘毒生類邑人輒出遂取而殺擊鼓吹貝負駕持矛羣從成旅然後免害其王懼仁化之不洽也乃縱獵者期於擒獲王躬率四兵眾以萬計掩薄林藪彌跨山谷師子震吼人畜辟易旣不擒獲尋復招募其有擒執師子除國患者當酬重賞式旌茂績其子聞王之令乃謂母曰飢寒

已甚宜可應募或有所得以相撫育母曰言不可若是彼雖畜也猶謂父焉豈以艱辛而興逆害子曰人畜異類禮義安在旣以達阻此心何冀乃袖小刃出應招募是時千眾萬騎雲屯霧合師子踞在林中人莫敢近子卽其前父遂馴伏於是親愛忘怒乃剗刃於腹中尙懷慈愛猶無忿毒乃至剗腹含苦而死王曰斯何人哉若此之異也誘之以福利震之以威禍然後具陳始末備述情事王曰逆哉父而尙害况非親乎畜種難馴凶情易動除民之害其功夫矣斷父之命其心逆矣重賞以酬其功遠放以誅其逆則國

典不虧王言不貳於是裝二大船多儲糧糗母留在
國周給賞功子女各從一舟隨波飄蕩其男船泛海
至此寶渚見豐珍玉便於中止其後商人采寶復至
渚中乃殺其商主留其子女如是繁息子孫眾多遂
立君臣以位上下建都築邑據有疆域以其先祖擒
執師子因舉元功而爲國號其女船者泛至波刺斯
西神鬼所魅產育羣女故今西大女國是也故師子
國人形貌卑黑方頤大額情性獷烈安忍鳩毒斯亦
猛獸遺種故其人多勇健斯一說也

興慈書千曰人

佛法所記則曰昔此寶洲大鐵城中五百羅刹女之

所居也城樓之上豎二高幢表吉凶之相有吉事吉幢動有凶事凶幢動恆伺商人至寶洲者便變爲美女持香華奏音樂出迎慰問誘入鐵城樂讌歡會已而置鐵牢中漸取食之時贍部洲有大商主僧伽者其子字僧伽羅父既年老代知家務與五百商人入海采寶風波飄蕩遇至寶洲時羅刹女望吉幢動便齎香華鼓奏音樂相攜迎候誘入鐵城商主於是對羅刹女王歡娛樂會自餘商侶各相配合彌歷歲時皆生一子諸羅刹女情疏故人欲幽之鐵牢更伺商侶時僧伽羅夜感惡夢知非吉祥竊求歸路遇至鐵

牢乃聞悲號之聲遂昇高樹問曰誰相拘繫而此怨傷曰爾不知邪城中諸女竝是羅刹昔誘我曹入城娛樂君既將至幽牢我曹漸充所食今已大半君等不久亦遭此禍僧伽羅曰當圖何計可免危難對曰我聞海濱有一天馬至誠祈請必相濟渡僧伽羅聞已竊告商侶共望海濱專精求救是時天馬來告人曰爾輩各執我毛鬣不回顧者我濟汝曹越海免難至瞻部洲吉達鄉國諸商人奉指告專一無貳執其髦鬣天馬乃騰驤雲路越濟海岸諸羅刹女忽覺夫逃遞相告語異其所去各攜穉子凌虛往來知諸商

人將出海濱遂相召命飛行遠訪嘗未踰時遇諸商
侶悲喜俱至涕淚交流各掩泣而言曰我惟感遇幸
會良人室家有慶恩愛已久而今遠棄妻子孤遺悠
悠此心誰其能忍幸願留顧相與還城商人之心未
肯回慮諸羅刹女策說無功遂縱妖媚備行矯惑商
侶愛戀情難堪忍心疑去留身皆退墮羅刹諸女更
相拜賀與彼商人攜持而去僧伽羅者智慧深固心
無滯累得越大海免斯危難時羅刹女王空還鐵城
諸女謂曰汝無智略爲夫所棄旣寡藝能宜勿居此
時羅刹女王持所生子飛至僧伽羅前縱極媚惑誘

請令還僧伽羅口誦神呪手揮利劍叱而告曰汝是羅刹我乃是人人鬼異路非其匹合苦苦相逼當斷汝命羅刹女知誘惑之不遂也凌虛而去至僧伽羅家謂其父僧伽曰我是某國王女僧伽羅娶我爲妻生一子矣齋持寶貨來還鄉國泛海遭風舟楫漂沒惟我子母及僧伽羅僅而獲濟山川道阻凍餒艱辛一言忤意遂見棄遺詈言不遜罵爲羅刹歸則家國遼遠止則孤遺羈旅進退無依敢陳情事僧伽曰誠如所言宜時卽入室居未久僧伽羅至父謂之曰何重財寶而輕妻子僧伽羅曰此羅刹女也則以先事

具白父母而親宗戚屬咸事驅逐時羅刹女遂以訴
王王欲罪僧伽羅僧伽羅曰羅刹之女情多妖惑王
以爲不誠也而情悅其淑美謂僧伽羅曰必棄此女
今留後宮僧伽羅曰恐爲災禍斯旣羅刹食惟血肉
王不聽僧伽羅之言遂納爲妻其後夜分飛還寶渚
召餘五百羅刹鬼女共至王宮以毒呪術殘害宮中
凡諸人畜食肉飲血持其餘屍還歸寶渚旦日羣臣
朝集王門閉而不開候聽久之不聞人語於是排其
戶闢其門相從趨進遂至宮庭聞其無人惟有骸骨
羣官僚佐相顧失圖悲號慟哭莫測禍源僧伽羅具

告始末臣庶信然禍自招矣於是國輔老臣羣官宿將歷問明德推據崇高咸仰僧伽羅之福智也乃相議曰夫君人者豈苟且哉先資福智次體明哲非福智無以享寶位非明哲何以理機務僧伽羅者斯其人矣夢察禍機感應天馬忠以諫主智足謀身曆運在茲惟新成詠眾庶樂推尊立之爲王僧伽羅辭不獲免允執其中恭揖羣官遂卽王位於是沿革前弊表式賢良乃下令曰吾先商侶在羅刹國死生莫測善惡不分今將救難宜整兵甲拯危恤患國之福也收珍藏寶國之利也於是治兵浮海而往時鐵城上

凶幢遂動諸羅刹女覩而惶怖便縱妖媚出迎誘誑
王素知其詐令諸兵士口誦神呪身奮武威諸羅刹
女躡墜退敗或逃隱海島或沈溺洪流於是毀鐵城
破鐵牢救得商人多獲珍寶招募黎庶遷居寶洲建
都築邑遂有國焉因以王名而爲國號僧伽羅者則
釋迦如來本生之事也

僧伽羅國先時惟宗淫祀佛去世後第一百年無憂
王弟摩醯因陀羅捨離欲愛志求聖果得六神通具
入解脫足步虛空來遊此國弘宣正法流布遺教自
茲已降風俗淳信伽藍百所僧徒三萬餘人遵行大

乘上座部法佛教至後二百餘年各擅專門分成二部一曰摩訶毘訶羅住部斥大乘習小教二曰阿跋邪祇釐住部學兼二乘弘演三藏僧徒乃戒行貞潔定慧凝明儀範可師濟濟如也

王宮側有佛牙精舍高數百尺瑩以珠珍飾之奇寶精舍上建表柱置鉢曇摩羅伽大寶寶光赫奕聯暉照曜晝夜遠望爛若明星王以佛牙日三灌洒香水香末或濯或焚務極珍奇式修供養

僧伽羅國古之師子國又曰無憂國卽南印度其地多奇寶又名曰寶渚昔釋迦牟尼佛化身名僧伽羅

諸德兼備國人推尊爲王故國亦以僧伽羅爲號也
以大神通力破大鐵城滅羅刹女拯恤危難於是建
都築邑化導是方宣流正教示寂留牙在於茲土金
剛堅固歷劫不壞寶光遙燭如星粲空如月炫宵如
太陽麗晝凡有禱禳應答如響國有凶荒災異精意
懇祈靈祥隨至今之錫蘭山卽古之僧伽羅國也王
宮側有佛牙精舍飾以眾寶暉光赫奕累世相承敬
禮不衰今國王阿烈苦柰兒鎖里人也崇祀外道不
敬佛法暴虐兇悖靡恤國人褻慢佛牙

大明永樂三年

皇帝遣中使太監鄭和奉香華往詣彼國供養鄭和勸國王何烈苦柰兒敬崇佛教遠離外道王怒卽欲加害鄭和知其謀遂去後復遣鄭和往賜諸番拜賜錫蘭山國王王益慢不恭欲圖害使者用兵五萬人刊木塞道分兵以劫海舟會其下預泄其機鄭和等覺亟回舟路已阨絕潛遣人出舟師拒之和以兵三千夜由間道攻入王城守之其劫海舟番兵乃與其國內番兵四面來攻合圍數重攻戰六日和等執其王凌晨開門伐木取道且戰且行凡二十餘里抵暮始達舟當就禮請佛牙至舟靈異非常光彩照曜如

前所云旬霆震驚遠見隱避歷涉巨海凡數十萬里
風濤不驚如履平地獐龍惡魚紛出乎前恬不爲害
舟中之人皆安穩快樂永樂九年七月初九日至京
師命與僧師等齋戒祈禱百王師聖賢心齊回不果其
皇帝命於皇城内莊嚴旃檀金剛寶座貯之式修供
養利益有情祈福民庶作無量功德

佛牙精舍側有小精舍亦以眾寶而爲瑩飾中有金
佛像此國先王等身而鑄肉髻則貴寶飾焉其後有
盜伺欲竊取而重門周檻衛守清切盜乃鑿通孔道
入精舍而穴之遂欲取寶像漸高遠其盜既不果求

退而歎曰如來在昔修菩薩行起廣大心發弘誓願
上自身命下至國城悲愍四生周給一切今者如何
遺像吝寶靜言於此不明昔行像乃俯首而授寶焉
是盜得已尋持貨賣人或見者咸謂之曰此寶乃先
王金佛像頂髻寶也爾從何獲來此鬻賣遂擒以白
王王問所從得盜曰佛自與我我非盜也王以爲不
誠命使觀驗像猶俯首王覩聖靈信心淳固不罪其
人重贖其寶莊嚴像髻重置頂焉像因俯首以至於
今

王宮側建大廚日營萬八千僧食食時既至僧徒持

鉢受饌既得食已各還其居自佛教流被建斯供養
子孫承統繼業至今十數年來國中政亂未有定主
乃廢斯業

國濱海隅地產珍寶王親祠祭神呈奇貨都人士子

往來求采稱其福報所獲不同隨得珠璣賦稅有科

國東南隅有駿勒鄧反迦山巖谷幽峻神鬼遊舍在昔

如來於此說駿迦經舊曰楞伽經譌也

國南浮海數千里至那羅稽羅洲洲人卑小長餘三

尺人身鳥喙既無穀稼惟食椰子那羅稽羅洲西浮

海數千里孤島東崖有石佛像高百餘尺東面坐以

支那
大書百成已卷一
且十一

月愛珠爲肉髻月將回照水卽懸流滂霈崖嶺臨注
谿壑時有商侶遭風飄浪隨波泛濫遂至孤島海鹹
不可以飲渴乏者久之是時月十五日也像頂流水
眾皆獲濟以爲至誠所感靈聖拯之於卽留停遂經
數日每月隱高巖其水不流時商主曰未必爲濟我
曹而流水也嘗聞月愛珠月光照卽水流注耳將非
佛像頂上有此寶邪遂登崖而視之乃以月愛珠爲
像肉髻當見其人說其始末

國西浮海數千里至大寶洲無人居止惟神棲宅靜
夜遙望光燭山川商人往之者多矣感無所得自達

羅毘荼國北入林野中歷孤城過小邑凶人結黨作

害羈旅行二千餘里至恭建那補羅國

南印度境

恭建那補羅國周五千餘里國大都城周三十餘里
土地膏腴稼穡滋盛氣序温暑風俗躁烈形貌黧黑
情性獷暴好學業尙德藝伽藍百餘所僧徒萬餘人
大小二乘兼功綜習天祠數百異道雜居

王宮城側有大伽藍僧徒三百餘人實惟俊彥其伽
藍大精舍高百餘尺中有一切義成太子寶冠高減
二尺飾以寶珍盛以寶函每至齋日出置高座香華
供養時放光明

城側大伽藍中有精舍高五十餘尺中有刻檀慈氏菩薩像高十餘尺或至齋日神光照燭是聞二百億羅漢之所造也

城北不遠有多羅樹林周三十餘里其葉長廣其色光潤諸國書寫莫不采用林中有窣堵波是過去四佛坐及經行遺迹之所其側則有聞二百億羅漢遺身舍利窣堵波也

城東不遠有窣堵波基已傾陷餘高三丈聞諸先志曰此中有如來舍利或至齋日時燭靈光在昔如來於此說法現神通力度諸羣生

城西南不遠有窳堵波高百餘尺無憂王之所建也
是聞二百億羅漢於此現大神通化度眾生傍有伽
藍惟餘基址是彼羅漢之所建也從此西北入大林
野猛獸暴害羣盜凶殘行二千四五百里至摩訶刺

侘國

南印
度境

摩訶刺侘國周六千餘里國大都城西臨大河周三
十餘里土地沃壤稼穡殷盛氣序溫暑風俗淳質其
形偉大其性傲逸有恩必報有怨必復人或凌辱殉
命以讎窘急投分忘身以濟將復怨也必先告之各
被堅甲然後爭鋒臨陣逐北不殺已降兵將失利無

所刑罰賜之女服感激自死國養勇士有數百人每將決戰飲酒酣醉一人推鋒萬夫控銳遇人肆害國刑不加每出遊行擊鼓前導復飲暴象凡數百頭將欲陣戰亦先飲酒羣馳蹈踐前無堅敵其王恃此人象輕陵鄰國王刹帝利種也名補羅稽舍謀猷弘遠仁慈廣被臣下事之盡其忠矣今戒日大王東征西伐遠賓邇肅惟此國人獨不臣伏屢率五印度甲兵及募召諸國烈將躬往討伐猶未克勝其兵也如此其俗也如彼人知好學衰正兼崇伽藍百餘所僧徒五千餘人大小二乘兼功綜習天祠百數異道甚多

大城內外五窰堵波竝過去四佛坐及經行遺迹之
所無憂王建也自餘石甃諸窰堵波其數甚多難用
備舉入窰之內靈識曰此無礙窰蓋謂此窰門水
城南不遠有故伽藍中有觀自在菩薩石像靈鑒潛
被願求多果之也古剎寶藏未詳其建誰舍因風

國東境有大山疊嶺連嶂重巒絕巘爰有伽藍基於
幽谷高堂邃宇疏崖枕峯重閣層臺背巖面壑阿折

羅

唐言
所行

阿羅漢所建羅漢西印度人也其母旣終觀

生何趣見於此國受女人身羅漢遂來至此將欲導
化隨機攝受入里乞食至母生家女子持食來施乳

便流汁親屬既見以爲不祥羅漢說本因緣女子便
證聖果羅漢感生育之恩懷業緣之致將酬厚德建
此伽藍伽藍大精舍高百餘尺中有石佛像高七十
餘尺上有石蓋七重虛縣無綴蓋間相去各三尺餘
聞諸先志曰斯乃羅漢願力之所持也或曰神通之
力或曰藥術之功考厥實錄未詳其致精舍四周彫
鏤石壁作如來在昔修菩薩行諸因地事證聖果之
禎祥入寂滅之靈應巨細無遺備盡鐫鏤伽藍門外
南北左右各一石象聞之士俗曰此象時大聲吼地
爲震動昔陳那菩薩多止此伽藍自此西行千餘里

渡耐秣陀河至跋祿羯帖

昌葉反

槃國

南印度境

跋祿羯帖槃國周二千四五百里國大都城周二十餘里土地鹹鹵草木稀疏賁海爲鹽利海爲業氣序暑熱回風颺起土俗澆薄人性詭詐不知學藝衰正兼信伽藍十餘所僧徒三百餘人習學大乘上坐部法天祠十餘所異道雜居從此西北行二千餘里至

摩臘槃國

卽南羅之國南印度境

摩臘槃國周六千餘里國大都城周三十餘里據莫訶河東南土地膏腴稼穡殷盛草木榮茂華果繁實特宜宿麥多食餅麩人性善順大抵聰敏言詞雅亮

支那

七書百故已卷十一

四

日十一

學藝優深五印度境兩國重學西南摩臘婆國東北
摩揭陀國貴德尙仁明敏強學而此國也衰正雜信
伽藍數百所僧徒二萬餘人習學小乘正量部法天
祠數百異道實眾多是塗灰之侶也國志曰六十年
前王號尸羅阿迭多唐言戒日機慧高明才學贍敏愛育
四生敬崇三寶始自誕靈泊乎沒齒貌無瞋色手不
害生象馬飲水漉而後飲恐傷水性也其仁慈如此
在位五十餘年野獸狎人舉國黎庶咸不殺害居宮
之側建立精舍窮諸工巧備盡莊嚴中作七佛世尊
之像每歲恆設無遮大會招集四方僧徒修施四事

供養或以三衣道具或以七寶珍奇奕世相承美業
無替

大城西北二十餘里至夔羅門邑傍有陷阬秋夏淫
滯彌淹旬日雖納眾流而無積水其傍又建小窳堵
波聞諸先志曰昔者大慢夔羅門生身陷入地獄之
處昔此邑中有夔羅門生知博物學冠時彥內外典
籍究極幽微曆數玄文若視諸掌風範清高令聞遐
被王甚珍敬國人宗重門人千數味道欽風每自言
曰吾爲世出述聖導凡先賢後哲無與我比彼大自
在天夔藪天那羅延天佛世尊者人皆風靡祖述其

道莫不圖形競修祇敬我今德踰於彼名擅於時不
有所異其何以顯遂用赤旃檀刻作大自在天槃藪
天那羅延天佛世尊等像爲座四足凡有所至負以
自隨其慢傲也如此時西印度有苾芻跋陀羅樓支
唐言妙極因明深窮異論道風淳粹戒香郁烈少欲
賢愛知足無求於物聞而歎曰惜哉時無人矣令彼愚夫
敢行凶德於是荷錫遠遊來至此國以其宿心具白
於王王見弊服心未之敬然高其志強爲之禮遂設
論座告槃羅門槃羅門聞而笑曰彼何人斯敢懷此
志命其徒屬來就論場數百千眾前後侍聽賢愛服

弊故衣敷草而坐彼夔羅門踞所持座非斥正法敷
述衰宗苾芻清辯若流循環往復夔羅門久而謝屈
王乃謂曰久濫虛名罔上惑眾先典有記論負當戮
欲燒鑪鐵令其坐上夔羅門窘迫乃歸命求救賢愛
愍之乃請王曰大王仁化遠洽頌聲載途當布慈育
勿行殘酷恕其不逮惟所去就王令乘驢遍告城邑
夔羅門恥其戮辱發憤歐血苾芻聞已往慰之曰爾
學苞內外聲聞遐邇榮辱之事進退當明夫名者何
實乎夔羅門憤恚深詈苾芻謗毀大乘輕懷先聖言
聲未靜地便坼裂生身墜陷遺迹斯在自此西南入

海交西北行二千四五百里至阿吒釐國

南印度境

阿吒釐國周六千餘里國大都城周二十餘里居人

殷盛珍寶盈積稼穡雖備興販爲業土地沙鹵華果

稀少出胡椒樹樹葉若蜀椒也出薰陸香樹樹葉若

棠梨也氣序熱多風埃人性澆薄貴財賤德文字語

言儀形法則大同摩臘嬖國多不信福縱有信者宗

事天神祠館千餘所異道雜居從摩臘嬖國西北行

三百餘里至契吒國

南印度境

契吒國周三千餘里國大都城周二十餘里人戶殷

盛家室富饒無大君長役屬摩臘嬖國風土物產遂

同其俗伽藍十餘所僧徒千餘人大小二乘兼功習
學天祠數十外道眾多從此北行千餘里至伐臘毘

國

卽北羅羅國
南印度境

伐臘毘國周六千餘里國大都城周三十餘里土地
所產氣序所宜風俗人性同摩臘槃國居人殷盛家
室富饒積財百億者乃有百餘室矣遠方奇貨多聚
其國伽藍百餘所僧徒六千餘人多學小乘正量部
法天祠數百異道實多如來在世屢遊此國故無憂
王於佛所止皆樹旌表建窣堵波過去三佛坐及經
行說法之處遺迹相間今王刹帝利種也卽皆摩臘

婆國尸羅阿迭多王之姪今羯若鞠闍國尸羅阿迭

多王之子壻號杜魯婆跋吒唐言常獻情性躁急智謀淺

近然而淳信三寶歲設大會七日以殊珍上味供養

僧眾三衣醫藥之價七寶奇貴之珍既以總施倍價

酬贖貴德尚賢尊道重學遠方高僧特加禮敬去城

不遠有大伽藍阿折羅阿羅漢之所建立德慧堅慧

菩薩之所遊止於中制論竝盛流布自此西北行七

百餘里至阿難陀補羅國

西印度境

阿難陀補羅國周二千餘里國大都城周二十餘里

人戶殷盛家室富饒無大君長役屬摩臘婆國土宜

氣序文字法則遂亦同焉伽藍十餘所僧徒減千人
習學小乘正量部法天祠數十異道雜居從伐臘毘
國西行五百餘里至蘇刺侏國

西印度境

蘇刺侏國周四千餘里國大都城周三十餘里西據
莫醯河居人殷盛家產富饒役屬伐臘毘國地土鹹
鹵華果稀少寒暑雖均風飄不靜土俗澆薄人性輕
躁不好學藝衰正兼信伽藍五十餘所僧徒三千餘
人多學大乘上座部法天祠百餘所異道雜居國當
西海之路人皆資海之利興販爲業貿遷有無去城
不遠有郁鄯多山山頂有伽藍房宇廊廡多疏崖嶺

林樹鬱茂泉流交境聖賢之所遊止靈僊之所集住

從伐臘毘國北行千八百餘里至瞿折羅國

西印度境

瞿折羅國周五千餘里國大都城號毘羅摩羅周三

十餘里土宜風俗同蘇刺佗國居人殷盛家產富饒

多事外道少信佛法伽藍一所僧百餘人習學小乘

法教說一切有部天祠數十異道雜居王刹帝利種

也年在弱冠智勇高遠深信佛法高尙異能從此東

南行二千八百餘里至鄔闍衍那國

南印度境

鄔闍衍那國周六千餘里國大都城周三十餘里土

宜風俗同蘇刺佗國居人殷盛家室富饒伽藍數十

所多以圯壤存者三五僧徒三百餘人大小二乘兼
功習學天祠數十異道雜居王婆羅門種也博覽衰
書不信正法去城不遠有窳堵波無憂王作地獄之
處從此東北行千餘里至擲枳陀國

南印度境

擲枳陀國周四千餘里國大都城周十五六里土稱
沃壤稼穡滋植宜菽麥多華果氣序調暢人性善順
多信外道少敬佛法伽藍數十少有僧徒天祠十餘
所外道千餘人王婆羅門種也篤信三寶尊重有德
諸方博達之士多集此國從此北行九百餘里至摩

醯溼伐羅補羅國

中印度境

摩醯溼伐羅補羅國周三千餘里國大都城周三十餘里土宜風俗同鄔闍衍那國宗敬外道不信佛法天祠數十多是塗灰之侶王婆羅門種也不甚敬信佛法從此還至瞿折羅國復北行荒野險磧經千九百餘里渡信度大河至信度國

西印度境

信度國周七千餘里國大都城號毘苦槃補羅周三十餘里宜穀稼豐粟麥出金銀鍮石宜牛羊驢駝騾畜之屬驢駝卑小惟有一峯多出赤鹽色如赤石白鹽黑鹽及白石鹽等異域遠方以之爲藥人性剛烈而質直數鬪諍多誹讟學不好博深信佛法伽藍數

百所僧徒萬餘人竝學小乘正量部法大抵懈怠性
行弊穢其有精勤賢善之徒獨處閑寂遠迹山林夙
夜匪懈多證聖果天祠三十餘所異道雜居王戍陀
羅種也性淳質敬佛法如來在昔頗遊此國故無憂
王於聖迹處建窣堵波數十所烏波毘多大阿羅漢
屢遊此國演法開導所止之處皆旌遺迹或建僧伽
藍或樹窣堵波往往間起可略而言

信度河側千餘里陂澤間有數百千戶於此宅居其
性剛烈惟殺是務牧牛自活無所係命若男若女無
貴無賤剃鬚髮服袈裟像類苾芻而行俗事專執小

見非斥大乘聞諸先志曰昔此地民庶安忍但事凶
殘時有羅漢愍其顛墜爲化彼故乘虛而來現大神
通示稀有事令眾信受漸導言教諸人敬悅願奉指
誨羅漢知眾心順爲授三歸息其凶暴悉斷殺生剃
髮染衣恭行法教年代浸遠世易時移守善旣虧餘
風不殄雖服法衣嘗無戒善子孫奕世習以成俗從
此東行九百餘里渡信度河東岸至茂羅三部盧國

西印
度境

茂羅三部盧國周四千餘里國大都城周三十餘里
居人殷盛家室富饒役屬磔迦國土田良沃氣序調

順風俗質直好學尙德多事天神少信佛法伽藍十
餘所多已圯壞少有僧徒學無專習天祠八所異道
雜居有日天祠莊嚴甚麗其日天像鑄以黃金飾以
奇寶靈鑿幽通神功潛被女樂遞奏明炬繼日香華
供養初無廢絕五印度國諸王豪族莫不於此捨施
珍寶建立福舍以飲食醫藥給濟貧病諸國之人來
此求願常有千數天祠四周池沼華林甚可遊賞從
此東北行七百餘里至鉢伐多國北印度境
鉢伐多國周五千餘里國大都城周二十餘里居人
殷盛役屬磔迦國多旱稻宜菽麥氣序調適風俗質

直人性躁急言含鄙詞學藝深博衰正雜信伽藍十餘所僧徒千餘人大小二乘兼功習學四宰堵波無憂王之所建也天祠二十異道雜居城側有大伽藍僧徒百餘人竝學大乘教卽是昔慎那弗咀羅唐言最勝

子論師於此製瑜伽師地釋論亦是賢愛論師德光

論師本出家處此大伽藍爲天火所燒摧殘荒圯從

信度國西南行千五六百里至阿點婆翅羅國西印度境

阿點婆翅羅國周五千餘里國大都城號竭鱗溼伐

羅周三十餘里僻在西境臨信度河鄰大海濱屋宇

莊嚴多有珍寶近無君長統屬信度國地下溼土斥

鹵穢草荒茂疇壟少懇穀稼雖備菽麥特豐氣序微
寒風飈勁烈宜牛羊驢駝騾畜之類人性暴急不好
習學語言微異中印度其俗淳質敬崇三寶伽藍八
十餘所僧徒五千餘人多學小乘正量部法天祠十
所多是塗灰外道之所居止城中有自在天祠祠
宇彫飾天像靈鑿塗灰外道遊舍其中在昔如來頗
遊此國說法度人導凡利俗故無憂王於聖迹處建
六窳堵波焉從此西行減二千里至狼揭羅國西印度境
狼揭羅國東西南北各數千里國大都城周三十餘
里號窳窳黎溼伐羅土地沃潤稼穡滋盛氣序風俗

同阿點婆翅羅國居人殷盛多諸珍寶臨大海濱入

西女國之路也無大君長據川自立不相承命役屬

波刺斯國文字大同印度語言少異衰正兼信伽藍

百餘所僧徒六千餘人大小二乘兼功習學天祠數

百所塗灰外道其徒極眾城中有自在天祠莊嚴

壯麗塗灰外道之所宗事自此西北至波刺斯國雖非

印度之國路次坳見舊曰波斯略也

波刺斯國周數萬里國大都城號蘇刺薩儻那周四

十餘里川土既廣氣序亦異大抵溫也引水為田人

戶富饒出金銀鍮石頗胝水精奇珍異寶工織大錦

細褐氈氍之類多善馬驢駝貨用大銀錢人性躁暴
俗無禮義文字語言異於諸國無學藝多工伎凡諸
造作鄰境所重婚姻雜亂死多棄屍其形偉大齊髮
露頭衣皮褐服錦氈戶課賦稅人四銀錢天祠甚多
提那跋外道之徒爲所宗也伽藍二三僧徒數百竝
學小乘教說一切有部法釋迦佛鉢在此王宮國東
境有鶴秣城內城不廣外郭周六十餘里居人眾家
產富西北接拂懔國境壤風俗同波刺斯形貌語言
稍有乖異多珍寶亦富饒也拂懔國西南海島有西
女國皆是女人略無男子多諸珍寶貨埒拂懔國故

拂懍王歲遣丈夫配焉其俗產男皆不舉也自阿點

嚠翅羅國北行七百餘里至臂多勢羅國

西印度境

臂多勢羅國周三千餘里國大都城周二十餘里居人殷盛無大君長役屬信度國土地沙鹵寒風淒勁多菽麥少華果而風俗獷暴語異中印度不好學藝然知淳信伽藍五十餘所僧徒三千餘人竝學小乘正量部法天祠二十餘所竝塗灰外道也

城北十五六里大林中有一窳堵波高數百尺無憂王所建也中有舍利時放光明是如來昔作僊人爲國王所害之處此東不遠有故伽藍是昔大迦多延那

大阿羅漢之所建立其傍則有過去四佛座及經行
遺迹之處建窣堵波以爲旌表從此東北行三百餘
里至阿耨茶國

西印度境

阿耨茶國周二千四五百里國大都城周二十餘里
無大君長役屬信度國土宜稼穡菽麥特豐華果少
草木疏氣序風寒人性獷烈言詞朴質不尙學業然
於三寶守心淳信伽藍二十餘所僧徒二千餘人多
學小乘正量部法天祠五所竝塗灰外道也

城東北不遠大竹林中伽藍餘址是如來昔於此處

聽諸苾芻著亟縛屣

唐言靴

傍有窣堵波無憂王所建

也基雖傾陷尙高百餘尺其傍精舍有青石立佛像
每至齋日或放神光次南八百餘步林中有窳堵波
無憂王之所建也如來昔日止此夜寒乃以三衣重
覆至明旦開諸苾芻著複納衣此林之中有佛經行
之處又有諸窳堵波鱗次相望竝過去四佛坐處也
其窳堵波中有如來髮爪每至齋日多放光明從此
東北行九百餘里至伐刺拏國

西印
度境

伐刺拏國周四千餘里國大都城周二十餘里居人
殷盛役屬迦畢試國地多山林稼穡時播氣序微寒
風俗獷烈性忍暴志鄙弊語言少同中印度衰正兼

崇不好學藝伽藍數十荒圯已多僧徒三百餘人竝
學大乘法教天祠五所多塗灰外道也

城南不遠有故伽藍如來在昔於此說法示教利喜
開悟含生其側有過去四佛座及經行遺迹之處聞
諸土俗曰從此國西接稽薑那國居大山川間別立
主無大君長多羊馬有善馬者其形殊大諸國稀種
鄰境所寶復此西北踰大山涉廣川歷小城邑行二
千餘里出印度境至漕矩吒國

亦謂漕
利國

大唐西域記卷第十一

大唐西域記卷第十二

三藏法師玄奘奉詔譯

大總持寺沙門辯機撰

二十二國

漕矩吒國

弗栗恃薩儻那國

安坦羅縛國

闍悉多國

活國

曹健國

阿利尼國

曷邏胡國

訖栗瑟摩國

鉢利曷國

呬摩坦羅國

鉢鐸劄那國

撰述
大周西域記卷之二

淫薄健國

屈

居勿反

浪拏國

達摩悉鐵帝國

尸棄尼國

商彌國

劫盤陀國

烏鏃國

佉沙國

斫句迦國

瞿薩旦那國

漕矩吒國周七千餘里國大都城號鶴悉那周三十餘里或都鶴薩羅城周三十餘里竝堅峻險固也山川嶮嶙疇壟塹堦穀稼時播宿麥滋豐草木扶疏華果茂盛宜鬱金香出興瞿草草生羅摩印度川鶴薩羅城中涌泉流派國人利之以溉田也氣序寒烈霜

雪繁多人性輕躁情多詭詐好學藝多技術聰敏未
善日誦數萬言文字言詞異於諸國多飾虛談少成
事實雖祀百神敬崇三寶伽藍數百所僧徒萬餘人
竝皆學大乘法教今王淳信累葉承統務興勝福敏
而好學無憂王所建窳堵波十餘所天祠數十異道
雜居但多外道其徒極盛宗事穠鋤句反那天其天
神昔自迦畢試國阿路猱山徙居此國南界穠那呬
羅山中作威作福爲兇爲暴信求者遂願輕懣者招
殃故遠近宗仰上下祇懼鄰國異俗君臣僚庶每歲
嘉辰不期而會或齎金銀奇寶或以羊馬馴畜競興

撰述
貢奉俱申誠素所以金銀布地羊馬滿谷無敢覬覦
惟修施奉宗事外道克心苦行天神授其呪術外道
遵行多效治療疾病頗蒙痊愈從此北行五百餘里
至弗栗恃薩儻那國

弗栗恃薩儻那國東西二千餘里南北千餘里國大
都城號護苾那周二十餘里土宜風俗同漕矩吒國
語言有異氣序寒勁人性獷烈王突厥種也深信三
寶尙學遵德從此國東北踰山涉川越迦畢試國邊
城小邑凡數十所至大雪山槃羅犀那大嶺嶺極崇
峻危陞敝傾蹊徑槃迂巖岫回互或入深谷或上高

崖盛夏合凍鑿冰而度行經三日方至嶺上寒風淒
烈積雪彌谷行旅經涉莫能佇足飛隼翱翔不能越
度足趾步履然後翻飛下望諸山若觀培塿瞻部洲
中斯嶺持高其巔無樹惟多石峰攢立叢倚森然若
林又三日行方得下嶺至安坦羅縛國

安坦羅縛國覩貨邏國故地也周三千餘里國大都
城周十四五里無大君長役屬突厥山阜連屬川田
隘狹氣序寒烈風雪淒勁豐稼穡宜華果人性獷暴
俗無綱紀不知罪福不尙習學惟修神祠少信佛法
伽藍三所僧徒數十然皆遵習大眾部法有一宰堵

撰述
波無憂王建也從此西北入谷踰嶺度諸小城行四百餘里至闊悉多國

闊悉多國覩貨邏國故地也周三千餘里國大都城周十餘里無大君長役屬突厥山多川狹而且風寒穀稼豐華果盛人性獷暴俗無法度伽藍三所僧徒尠少從此西北踰山越谷度諸城邑行三百餘里至活國

活國覩貨邏國故地也周三千餘里國大都城周二十餘里無別君長役屬突厥土地平坦穀稼時播草木榮茂華果異繁氣序和暢風俗淳質人性躁烈衣

服氈毼多信三寶少事諸神伽藍十餘所僧徒數百
人大小二乘兼功綜習其王突厥也管鐵門已南諸
小國遷徙烏居不常其邑從此東入蔥嶺蔥嶺者據
贍部洲中南接大雪山北至熱海千泉西至活國東
至烏鍛國東西南北各數千里崖嶺數百重幽谷險
峻恆積冰雪寒風勁烈地多出蔥故謂蔥嶺又以山
崖蔥翠遂以名焉東行百餘里至曹健國

曹健國覩貨邏國故地也周四百餘里國大都城周
十五六里土宜風俗大同活國無大君長役屬突厥
北至阿利尼國

阿利尼國覩貨邏國故地也帶縛芻河兩岸周三百餘里國大都城周十四五里土宜風俗大同活國東至曷邏胡國

曷邏胡國覩貨邏國故地也北臨縛芻河周二百餘里國大都城周十四五里土宜風俗大同活國從曹健國東踰峻嶺越洞谷歷數州城行三百餘里至訖栗瑟摩國

訖栗瑟摩國覩貨邏國故地也東西千餘里南北三百餘里國大都城周十五六里土宜風俗大同曹健國但其人性暴惡有異東北至鉢利曷國

鉢利曷國覩貨邏國故地也東西百餘里南北三百餘里國大都城周二十餘里土宜風俗大同訖栗瑟摩國從訖栗瑟摩國東踰山越川行三百餘里至呬摩呬羅國

呬摩呬羅國覩貨邏國故地也周三千餘里山川邈迤土地沃壤宜穀稼多宿麥百卉滋茂眾果具繁氣序寒烈人性暴急不識罪福形貌鄙陋舉措威儀衣氈皮褐頗同突厥其婦人首冠木角高三尺餘前有兩岐表夫父母上岐表父下岐表母隨先喪亡除去一岐舅姑俱歿角冠全棄其先強國王釋種也葱嶺

撰述
之西多見臣伏境鄰突厥遂染其俗又見侵掠自守
其境故此國人流離異域數十堅城各別立主穹廬
毳帳遷徙往來西接訖栗瑟摩國東行二百餘里至
鉢鐸劄那國

鉢鐸劄那國覩貨邏國故地也周二千餘里國大都
城據山崖上周六七里山川邈迤沙石彌漫土宜菽
麥多蒲萄胡桃梨柰等果氣序寒烈人性剛猛俗無
禮法不知學藝其貌鄙陋多衣氈毼伽藍三四所僧
徒寡少王性淳質深信三寶從此東南山谷中行二
百餘里至淫薄健國

淫薄健國覩貨邏國故地也周千餘里國大都城周
十餘里山嶺連屬川田隘狹土地所產氣序所宜人
性之差同鉢鐸劊那但言語少異王性苛暴不明善
惡從此東南踰嶺越谷峽路危險行三百餘里至屈
居勿浪拏國

屈浪拏國覩貨邏國故地也周二千餘里土地山川
氣序時候同淫薄健國俗無法則人性鄙暴多不營
福少信佛法其貌醜弊多服氈毼有山巖中多出金
精琢析其石然後得之伽藍既少僧徒亦寡其王淳
質敬崇三寶從此東北登山入谷途路艱險行五百

撰述
大周正統言卷一

餘里至達摩悉鐵帝國

達摩悉鐵帝國在兩山間觀貨邏國故地也東西千五六百餘里南北廣四五里狹則不踰一里臨縛芻河盤紆曲折堆阜高下沙石流漫寒風淒烈雖植麥豆少樹林乏華果多出善馬馬形雖小而耐馳涉俗無禮義人性獷暴形貌鄙陋衣服氈毼眼多碧綠異於諸國伽藍十餘所僧徒寡少尸棄尼國昏馱多城國之都也中有伽藍此國先王之所建立疏崖奠谷式建堂宇此國之先未被佛教但事衰神數百年前肇弘法化初此國王愛子嬰疾

徒究醫術有加無瘳王乃躬往天祠禮請求救時彼
祠主爲神下語必當痊復良無他慮王聞喜慰回駕
而歸路逢沙門容止可觀駭其形服問所從至此沙
門者已證聖果欲弘佛法故此儀形而報王曰我如
來弟子所謂苾芻也王旣憂心卽先問曰我子嬰疾
生死未分沙門曰王先靈可起愛子難濟王曰天神
詳其不死沙門言其當終詭俗之人言何可信遲至
宮中愛子已死匿不發喪更問神主猶曰不死疹疾
當瘳王便發怒縛神主而數曰汝曹羣居長惡妄行
威福我子已死尙云當瘳此而謬惑孰不可忍宜戮

神主殄滅靈廟於是殺神主除神像投縛芻河回駕而還又遇沙門見而敬悅稽首謝曰曩無明導佇足衰途澆弊雖久沿革在茲願能垂顧降臨居室沙門受請隨至中宮葬子旣已謂沙門曰人世糾紛生死流轉我子嬰疾問其去留神而妄言當必痊差先承指告果無虛說斯則其法可奉惟垂哀愍導此迷徒遂請沙門揆度伽藍依其規矩而便建立自爾之後佛教方隆故伽藍中精舍爲羅漢建也伽藍大精舍中有石佛像像上縣金銅圓蓋眾寶莊嚴人有旋繞蓋亦隨轉人止蓋止莫測靈鑒聞諸耆舊曰聖人願

力所持或謂機關祕術所致觀其堂宇石壁堅峻考厥眾議莫知實錄踰此國大山北至尸棄尼國

尸棄尼國周二千餘里國大都城周五六里山川連屬沙石遍野多菽麥少穀稼林樹稀疏華崇寡少氣序寒烈風俗獷勇忍於殺戮務於盜竊不知禮義不識善惡迷未來禍福懼現世災殃形貌鄙陋皮褐爲服文字同覩貨邏國語言有異越達摩悉鐵帝國大山之南至商彌國

商彌國周二千五六百里山川相間堆阜高下穀稼備植菽麥彌豐多蒲萄出雌黃鑿崖析石然後得之

山神暴惡屢爲災害祀祭後入平吉往來若不祈禱
風雹奮發氣序寒風俗急人性淳質俗無禮義智謀
寡狹技能淺薄文字同覩貨邏國語言別異多衣氍
毹其王釋種也崇重佛法國人從化莫不淳信伽藍
二所僧徒寡少

國境東北踰山越谷經危履險行七百餘里至波謎
羅川東西千餘里南北百餘里狹隘之處不踰十里
據兩雪山間故寒風淒勁春夏飛雪晝夜飄風地鹹
鹵多礫石播植不滋草木稀少遂致空荒絕無人止
波謎羅川中有大龍池東西三百餘里南北五十餘

里據大蔥嶺內當贍部洲中其地最高也水乃澄清
皎鏡莫測其深色帶青黑味甚甘美潛居則鮫鱉魚
龍鼉鼉龜鼈浮游乃鴛鴦鴻鴈鴛鴦鵝鸕鶿諸鳥大卵
遺穀荒野或草澤間或沙渚上池西派一大流西至
達摩悉鐵帝國東界與縛芻河合而西流故此已右
水皆西流池東派一大流東北至佉沙國西界與徒
多河合而東流故此已左水皆東流波謎羅川南越
山有鉢露羅國多金銀金色如火自此川中東南路
無人里登山履險惟多冰雪行五百餘里至竭盤陀

國

竭盤陀國周二千餘里國大都城基大石嶺背徒多
河周二十餘里山嶺連屬川原隘狹穀稼儉少菽麥
豐多林樹稀華果少原隰丘墟城邑空曠俗無禮義
人寡學藝性既獷暴力亦驍勇容貌醜弊衣服氎毼
文字語言大同佉沙國然知淳信敬崇佛法伽藍十
餘所僧徒五百餘人習學小乘教說一切有部今王
淳質敬重三寶儀容閑雅篤志好學建國已來多歷
年數其自稱云是至那提婆瞿咀羅

唐言漢
日天種

此國之

先葱嶺中荒川也昔波利斯國王娶婦漢土迎歸至

此時屬兵亂東西路絕遂以王女置於孤峯峯極危

峻梯崖而上下設周衛警晝巡夜時經三月寇賊方
靜欲趨歸路女已有娠使臣惶懼謂徒屬曰王命迎
婦屬斯寇亂野次荒川朝不謀夕吾王德感妖氣已
靜今將歸國王婦有娠顧此爲憂不知死地宜推首
惡或以後誅訊問諠譁莫究其實時彼侍兒謂使臣
曰勿相尤也乃神會耳每日正中有一丈夫從日輪
中乘馬會此使臣曰若然者何以雪罪歸必見誅留
亦來討進退若是何所宜行僉曰斯事不細誰就深
誅待罪境外且推旦夕於是卽石峯上築宮起館周
三百餘步環宮築城立女爲主建宮垂憲至期產男

容貌妍麗母攝政事子稱尊號飛行虛空控馭風雲
威德遐被聲教遠洽鄰域異國莫不稱臣其王壽終
葬在此城東南百餘里大山巖石室中其屍乾腊今
猶不壞人狀羸瘠儼然如睡時易衣服恆置香華子
孫奕世以迄於今以其先祖之出母則漢土之人父
乃日天之種故其自稱漢日天種然其王族貌同中
國首飾方冠身衣胡服後嗣陵夷見迫強國無憂王
命世卽其宮中建窳堵波其王於後遷居宮東北隅
以其故宮爲尊者童受論師建僧伽藍臺閣高廣佛
像威嚴尊者坦叉始羅國人也幼而穎悟早離俗塵

遊心典籍棲神玄旨日誦三萬二千言兼書三萬二
千字故能學冠時彥名高當世立正法摧衰見高論
清舉無難不酬五印度國咸見推高其所製論凡數
十部竝盛宣行莫不翫習卽經部本師也當此之時
東有馬鳴南有提婆西有龍猛北有童受號爲四日
照世故此國王聞尊者盛德興兵動眾伐咀叉始羅
國脇而得之建此伽藍式昭瞻仰

城東南行三百餘里至大石崖有二石室各一羅漢
於中入滅盡定端然而坐難以動搖形若羸人膚骸
不朽已經七百餘歲其鬚髮恆長故眾僧年別爲剃

髮易衣

大崖東北踰嶺履險行二百餘里至奔

通論反

攘舍羅

唐言葱嶺東岡四山之中地方百餘頃正中墊下冬

夏積雪風寒飄勁疇墮鹵稼穡不滋既無林樹惟有細草時雖暑熱而多風雪人徒纔入雲霧已興商侶往來苦斯艱險聞諸耆舊曰昔有賈客其徒萬餘橐駝數千齎貨逐利遭風遇雪人畜俱喪時謁盤陀國有大羅漢遙觀見之愍其危屢欲運神通拯斯淪溺適來至此商人已喪於是收諸珍寶集其所有構立館舍儲積資財買地鄰國鬻戶邊城以賑往來故

今行人商侶咸蒙周給從此東下葱嶺東岡登危嶺
越洞谷谿徑險阻風雪相繼行八百餘里出葱嶺至
烏鍛國

烏鍛國周千餘里國大都城周十餘里南臨徙多河
地土沃壤稼穡殷盛林樹鬱茂華果具繁多出雜玉
則有白玉黶玉青玉氣序和風雨順節俗寡禮義人
性剛獷多詭詐少廉恥文字語言少同佉沙國容貌
醜弊衣服皮毳然能崇信敬奉佛法伽藍十餘所僧
徒減千人習學小乘教說一切有部自數百年王族
絕嗣無別君長役屬竭盤陀國城西二百餘里至大

山山氣籠嵒觸石興雲崖隙崢嶸將崩未墜其巔窄
堵波鬱然奇制也聞諸土俗曰數百年前山崖崩圯
中有苾芻瞑目而坐軀量偉大形容枯槁鬚髮下垂
被肩蒙面有畋獵者見已白王王躬觀禮都人士子
不召而至焚香散華競修供養王曰斯何人哉若此
偉也有苾芻對曰此鬚髮垂長而被服袈裟乃入滅
心定阿羅漢也夫入滅心定者先有期限或言聞捷
椎聲或云待日光照有茲警察便從定起若無警察
寂然不動定力持身遂無壞滅段食之體出定便謝
宜以酥油灌注令得滋潤然後鼓擊警悟定心王曰

俞乎乃擊犍椎其聲纔振而此羅漢豁然高視久之
乃曰爾輩何人形容卑劣被服袈裟對曰我苾芻也
曰然我師迦葉波如來今何所在對曰入大涅槃其
來已久聞而閉目悵若有懷尋重問曰釋迦如來出
興世邪對曰誕靈導世已從寂滅聞復俯首久之乃
起昇虛空現神變化火焚身遺骸墜地王收其骨起
窣堵波從此北行山磧曠野五百餘里至佉沙國

舊謂

疏勒者乃稱其城號也正音宜云室利訖栗多底疏勒之言猶爲譌也

佉沙國周五千餘里多沙磧少壤土稼穡殷盛華果
繁茂出細氈毼工織細氈氈氈氣候和暢風雨順序

人性獷暴俗多詭詐禮義輕薄學藝庸淺其俗生子
押頭匾匱容貌麤鄙文身綠睛而其文字取則印度
雖有刪譌頗存體勢語言詞調異於諸國淳信佛法
勤營福利伽藍數百所僧徒萬餘人習學小乘教說
一切有部不究其理多諷其文故誦通三藏及毘婆
沙者多矣從此東南行五百餘里濟徙多河踰大沙
嶺至斫句迦國舊曰沮渠

斫句迦國周千餘里國大都城周十餘里堅峻險固

編戶殷盛山阜連屬礫石彌漫臨帶兩河頗以耕植

葡萄梨柰其果實繁時風寒人躁暴俗惟詭詐公行

劫盜文字同瞿薩旦那國言語有異禮義輕薄學藝
淺近淳信三寶好樂福利伽藍數十毀壞已多僧徒
百餘人習學大乘教國南境有大山崖嶺嵯峨峯巒
重疊草木凌寒春秋一貫谿澗浚瀨飛流四注崖龕
石室碁布巖林印度果人多運神通輕舉遠遊棲止
於此諸阿羅漢寂滅者眾以故多有窳堵波也今猶
現有三阿羅漢居巖穴中入滅心定形若羸人鬚髮
恆長故諸沙門時往爲剃而此國中大乘經典部數
尤多佛法至處莫斯爲盛也十萬頌爲部者凡有十
數自茲已降其流實廣從此而東踰嶺越谷行八百

餘里至瞿薩旦那國

唐言地乳卽其俗之雅言也俗語謂之渙那國凶奴謂之干遁

諸胡謂之谿旦印度謂之屈丹舊曰于闐譚

瞿薩旦那國周四千餘里沙磧大半壤土隘狹宜穀

稼多眾果出氈毼細氈工紡績純絀又產白玉黛玉

氣序和暢飄風飛埃俗知禮義人性溫恭好學典藝

博達伎能眾庶富樂編戶安業國尚樂音人好歌舞

少服毛褐氈裘多衣純絀白氈儀形有禮風則有紀

文字憲章聿遵印度微改體勢粗有沿革語異諸國

崇尚佛法伽藍百有餘所僧徒五千餘人竝多習學

大乘法教王甚驍武敬重佛法自云毘沙門天之祚

胤也昔者此國虛曠無人毘沙門天於此棲止無憂
王太子在咀叉始羅國被抉目已無憂王怒遣輔佐
遷其豪族出雪山北居荒谷間遷人逐物至此西界
推舉酋豪尊立爲王當是時也東土帝子蒙譴流徙
居此東界羣下勸進又自稱王歲月已積風教不通
各因畋獵遇會荒澤更問宗緒因而爭長忿形詞語
便欲交兵或有諫曰今何遽乎因獵決戰未盡兵鋒
宜歸治兵期而後集於是回駕而返各歸其國校習
戎馬督勵士卒至期兵會旗鼓相望旦日合戰西主
不利因而逐北遂斬其首東主乘勝撫集亡國遷都

中地方建城郭憂其無土恐難成功宣告遠近誰識
地理時有塗灰外道負大瓠盛滿水自而進曰我知
地理遂以其水屈曲遣流周而復始因卽疾驅忽而
不見依彼水迹峙其基堵遂得興功卽斯國治今王
所都於此也城非崇峻攻擊難克自古已來未能有
勝其王遷都作邑建國安人功績已成齒耄云暮未
有胤嗣恐絕宗緒乃往毘沙門天神所祈禱請嗣神
像額上剖出嬰孩捧以回駕國人稱慶既不飲乳恐
其不壽尋詣神祠重請育養神前之地忽然隆起其
狀如乳神童飲吮遂至成立智勇光前風教遐被遂

營神祠宗先祖也自茲已降奕世相承傳國君臨不失其緒故今神廟多諸珍寶拜祠享祭無替於時地乳所育因爲國號

王城南十餘里有大伽藍此國先王爲毘盧折那

唐言

遍照阿羅漢建也昔者此國佛法未被而阿羅漢自迦溼彌羅國至此林中宴坐習定時有見者駭其容服具以其狀上白於王王遂躬往觀其容止曰爾何人乎獨在幽林羅漢曰我如來弟子閑居習定王宜樹福弘讚佛教建伽藍召僧眾王曰如來者有何德有何神而汝烏棲勤苦奉教曰如來慈愍四生誘導三

界或顯或隱示生示滅遵其法者出離生死迷其教者羈纏愛網王曰誠如所說事高言議既云大聖爲我現形旣得瞻仰當爲建立罄心歸信弘揚教法羅漢曰王建伽藍功成感應王苟從其請建僧伽藍遠近咸集法會稱慶而未有犍椎扣擊召集王謂羅漢曰伽藍已成佛在何所羅漢曰王當至誠聖鑒不遠王遂禮請忽見空中佛像下降授王犍椎因卽誠信弘揚佛教

議字譌

王城西南二十餘里有瞿室餒伽山

唐言牛角

山峯兩起

巖隙四絕於崖谷間建一伽藍其中佛像時放光明

昔如來曾至此處爲諸天人略說法要縣記此地當
建國土敬崇遺法遵習大乘

牛角山巖有大石室中有阿羅漢入滅心定待慈氏
佛數百年間供養無替近者崖崩掩塞門徑國王興
兵欲除崩石卽黑蜂羣飛毒螫人眾以故至今石門
不開

王城西南十餘里有地迦槃縛那伽藍中有夾紵立
佛像本從屈支國而來至止昔此國中有臣被譴寓
居屈支恆禮此像後蒙還國傾心遙敬夜分之後像
忽自至其人捨宅建此伽藍

寒山攷夾紵
今稱脫沙

王城西行三百餘里至勃伽夷城中有佛坐像高七尺餘相好允備威肅嶷然首戴寶冠光明時照聞諸土俗曰本在迦溼彌羅國請移至此昔有羅漢其沙彌弟子臨命終時求酢米餅羅漢以天眼觀見瞿薩旦那國有此味焉運神通力至此求獲沙彌啖已願生其國果遂宿心得爲王子旣嗣位已威攝遐邇遂踰雪山伐迦溼彌羅國迦溼彌羅國王整集戎馬欲禦邊寇時阿羅漢諫王勿鬪兵也我能退之尋爲瞿薩旦那王說諸法要王初未信尙欲興兵羅漢遂取此王先身沙彌時衣而以示之王旣見衣得宿命智

與迦溼彌羅王謝咎交歡釋兵而返奉迎沙彌時所
供養佛像隨軍禮請像至此地不可轉移環建伽藍
式招僧侶捨寶冠置像頂今所冠者卽先王所施也
王城西百五六十里大沙磧正路中有堆阜竝鼠壤
墳也聞之土俗曰此沙磧中鼠大如蝟其毛則金銀
異色爲其羣之首長每出穴遊止則羣鼠爲從昔者
匈奴率數十萬眾寇掠邊城至鼠墳側屯軍時瞿薩
旦那王率數萬兵恐力不敵素知磧中鼠奇而未神
也洎乎寇至無所求救君臣震恐莫知圖計苟復設
祭焚香請鼠冀其有靈少加軍力其夜瞿薩旦那王

夢見大鼠曰敬欲相助願早治兵旦日合戰必當克
勝瞿薩旦那王知有靈祐遂整戎馬甲令將士未明
而行長驅掩襲匈奴之間也莫不懼焉方欲駕乘被
鎧而諸馬鞍人服弓弦甲纏凡厥帶系鼠皆齧斷兵
寇旣臨面縛受戮於是殺其將虜其兵匈奴震攝以
爲神靈所祐也瞿薩旦那王感鼠厚恩建祠設祭奕
世遵敬特深珍異故上自君王下至黎庶咸修禮祭
以求福祐行次其穴下乘而趨拜以致敬祭以祈福
或衣服弓矢或香華肴膳亦旣輸誠多蒙福利若無
享祭則逢災變

王城西五六里有娑摩若僧伽藍中有窣堵波高百餘尺甚多靈瑞時放神光昔有羅漢自遠方來止此林中以神通力放大光明時王夜在重閣遙見林中光明照耀於是歷問僉曰有一沙門自遠而至宴坐林中示現神通王遂命駕躬往觀察既覩明賢心乃祇敬欽風不已請至中宮沙門曰物有所宜志有所在幽林藪澤情之所賞高堂邃宇非我攸聞王益敬仰深加宗重爲建伽藍起窣堵波沙門受請遂止其中頃之王感獲舍利數百粒甚慶悅竊自念曰舍利來應何其晚歟早得置之窣堵波下豈非勝迹尋詣

伽藍具白沙門羅漢曰王無憂也今爲置之宜以金銀銅鐵大石函等以次周盛王命匠人不日功畢載諸寶輿送至伽藍是時也王宮導從庶僚凡百觀送舍利者動以萬計羅漢乃以右手舉窣堵波置諸掌中謂王曰可以藏下也逐坎地安函其功斯畢於是下窣堵波無所傾損觀觀之徒歎未曾有信佛之心彌篤敬法之志斯堅王謂羣官曰我嘗聞佛力難思神通難究或分身百億或應迹人天舉世界於掌內眾生無動靜之想演法性於常音眾生有隨類之悟斯則神力不共智慧絕言其靈已隱其教猶傳餐和

飲澤味道欽風尙獲斯靈深賴其福勉哉凡百宜深
崇敬佛法幽深於是明矣

王城東南五六里有鹿馱僧伽藍此國先王妃所立
也昔者此國未知桑蠶聞東國有之命使以求時東
國君祕而不賜嚴敕關防無令桑蠶種出也瞿薩旦
那王乃卑詞下禮求婚東國國君有懷遠之志遂允
其請瞿薩旦那王命使迎婦而誠曰爾致詞東國君
女我國素無絲綿桑蠶之種可以持來自爲裳服女
聞其言密求其種以桑蠶之子置帽絮中既至關防
主者遍索惟王女帽不敢以檢遂入瞿薩旦那國止

鹿馱伽藍故地方備儀禮奉迎入宮以桑蠶種留於
此地陽春告始乃植其桑蠶月既臨復事采養初至
也尙以雜葉養之自時厥後桑樹連蔭王妃乃刻石
爲制不令傷殺蠶蛾飛盡乃得治繭敢有犯違明神
不祐遂爲先蠶建此伽藍數株枯桑云是本種之樹
也故今此國有蠶不殺竊有取絲者來年輒不宜蠶
城東南百餘里有大河西北流國人利之以用溉田
其後斷流王深怪異於是命駕問羅漢僧曰大河之
水國人取給今忽斷流其咎安在爲政有不平德有
不洽乎不然垂譴何重也羅漢曰大王治國政化清

和河水斷流龍所爲耳宜速祠求當復昔利王因回
駕祠祭河龍忽有一女凌波而至曰我夫早喪主命
無從所以河水絕流農人失利王於國內選一貴臣
配我爲夫水流如昔王曰敬聞任所欲耳龍遂自悅
國之大臣王旣回駕謂羣下曰大臣者國之重鎮農
務者人之命食國失鎮則危人絕食則死危死之事
何所宜行大臣越席跪而對曰久已虛薄謬當重任
常思報國未遇其時今而預選敢塞深責苟利萬姓
何吝一臣臣者國之佐人者國之本願大王不再思
也幸爲修福建僧伽藍王允所求功成不日其臣又

請早入龍宮於是舉國僚庶鼓樂飲餞其臣乃衣素服乘白馬與王辭訣敬謝國人驅馬入河履水不溺濟乎中流麾鞭畫水水爲中開自茲沒矣頃之白馬浮出負一旃檀大鼓封一函書其書大略曰大王不遺細微謬參神選願多營福益國滋臣以此大鼓縣城東南若有寇至鼓先聲震河水遂流至今利用歲月浸遠龍鼓久無舊縣之處今仍有鼓池側伽藍荒圯無僧

王城東三百餘里大荒澤中數十頃地絕無檠草其土赤黑聞諸耆舊曰敗軍之地也昔者東國軍師百

萬西伐此時瞿薩旦那王亦整齊戎馬數十萬眾東
禦強敵至於此地兩軍相遇因卽合戰西兵失利乘
勝殘殺虜其王殺其將誅戮士卒無復子遺流血染
地其迹斯在

戰地東行三十餘里至媿摩城有彫檀立佛像高三
丈餘甚多靈應時放光明凡有疾病隨其痛處金薄
貼像卽時痊復虛心請願多亦遂求聞之士俗曰此
像昔佛在世憍賞彌國鄔陀衍那王所作也佛去世
後自彼凌虛至此國北曷勞落迦城中初此城人安
樂富饒深著衰見而不珍敬傳其自來神而不貴後

有羅漢禮拜此像國人驚駭異其容服馳以白玉王
乃下令宜以沙土塗此異人時阿羅漢身蒙沙土餽
口絕糧時有一人心甚不忍昔常恭敬尊禮此像及
見羅漢密以饌之羅漢將去謂其人曰從後七日當
雨沙土填滿此城略無遺類爾宜知之早圖出計猶
其塗我獲斯殃耳語已便去忽然不見其人入城具
告親故或有聞者莫不嗤笑至第二日大風忽發吹
去穢壤雨雜寶滿衢路人更詈所告者此人心知必
然竊開孔道出城外而穴之第七日夜宵分之後雨
沙土滿城中其人從孔道出東趣此國止媿摩城其

人纔至其像亦來卽此供養不敢遷移聞諸先記曰
釋迦法盡像入龍宮今曷勞落迦城爲大堆阜諸國
君王異方豪右多欲發掘取其寶物適至其側猛風
暴發煙雲四合道路迷失媿摩川東入沙磧行二百
餘里至尼壤城周三四里在大澤中澤地熱濕難以
履涉蘊草荒茂無復途徑唯趣城路僅得通行故往
來者莫不由此城焉而瞿薩旦那以爲東境之關防
也從此東行入大流沙沙則流漫聚散隨風人行無
迹遂多迷路四遠茫茫莫知所指是以往來者聚遺
骸以記之乏水草多熱風風起則人畜昏迷因以成

病時聞歌嘯或聞號哭視聽之間恍然不知所至由
此屢有喪亡蓋鬼魅之所致也行四百餘里至覩貨
邏故國國久空曠城皆荒蕪從此東行六百餘里至
折摩馱那故國卽涅末地也城郭歸然人煙斷絕復
此東北行千餘里至納縛波故國卽樓蘭地也推表
山川考採境壤詳國俗之剛柔繫水土之風氣動靜
無常取捨不同事難窮驗非可抑說隨所遊至略書
梗槩舉其聞見記諸慕化斯固日入已來咸沐惠澤
風行所及皆仰至德混同天下一之字內豈徒單車
出使通驛萬里者哉

記贊曰大矣哉法王之應世也靈化潛運神道虛通
盡形識於沙界絕起謝於塵劫形識雖盡應生而不
生起謝雖絕示寂滅而無滅豈實迦維降神娑羅潛
化而已固知應物效靈感緣垂迹嗣種刹利紹胤釋
迦繼域中之尊擅方外之道於是捨金輪而臨制法
界擣玉毫而光撫含生道洽十方智周萬物雖出希
夷之外將庇視聽之中三轉法輪於大千一音振辯
於羣有八萬門之區別十二部之綜要是以聲教之
所霑被馳騫福林風軌之所鼓扇載驅壽域聖賢之
業盛矣天人之義備矣然後忘動寂於堅固之林遺

去來於幻化之境莫繼乎有待匪遂乎無物尊者迦
葉妙選應真將報佛恩集斯法寶四含總其源流三
藏括其樞要雖部帙茲興而大寶斯在粵自降生洎
乎潛化聖迹千變神瑞萬殊不盡之靈逾顯無爲之
教彌新備存經誥詳著記傳然尙羣言紛紜異議舛
馳原始要終罕能正說此指事之實錄尙眾論之若
斯况正法幽玄至理冲邈研覈奧旨文多闕焉知是
以前修令德繼軌譯經之學後進英彥踵武缺簡之
文大義鬱而未彰微言闕而無問法教流漸多歷年
數始自炎漢迄於聖代傳譯盛業流美聯暉玄道未

據真宗猶昧匪聖教之行藏固王化之由致我大唐
臨訓天下作孚海外考聖人之遺則正先王之舊典
闡茲像教鬱爲大訓道不虛行弘在明德遂使三乘
奧義鬱於千載之下十力遺靈闕於萬里之外神道
無方聖教有寄待緣斯顯其言信矣夫玄奘法師者
疏清流於雷澤派洪源於媯川體上德之禎祥蘊中
和之淳粹履道合德居貞葺行福樹曩因命偶昌運
拔迹俗塵閑居學肆奉先師之雅訓仰前哲之令德
負笈從學遊方請業周流燕趙之地歷覽魯衛之邦
背三河而入秦中步三蜀而抵吳會達學髦彥遍效

請益之勤冠世英賢屢申求法之志側聞餘論考厥
眾謀競黨專門之義俱嫉異道之學情發討源志存
詳考屬四海之有截會八表之無虞以貞觀三年仲
秋朔旦褰裳遵路杖錫遐征資皇化而問道乘冥祐
而孤遊出鐵門石門之隄踰凌山雪山之險驟移灰
管達於印度宣國風於殊俗諭大化於異域親承梵
學詢謀哲人宿疑則覽文明發奧旨則博問高才啓
靈府而究理廓神衷而體道聞所未聞得所未得爲
道場之益友誠法門之匠人者是知道風昭著德
行高明學蘊三冬聲馳萬里印度學人咸仰盛德旣

曰經笥亦稱法將小乘學徒號木又提槃唐言解脫天大

乘法眾號摩訶邪那提槃唐言大乘天斯乃高其德而傳

徽號敬其人而議嘉名至若三輪奧義三請微言深

究源流妙窮枝葉煥然慧悟怡然理順質疑之義詳

諸別錄既而精義通玄清風載扇學已博矣德已盛

矣於是乎歷覽山川徘徊郊邑出茅城而入鹿苑遊

杖林而憩雞園回眺迦維之國流目拘尸之城降生

故基與川原而膺膺潛靈舊址對郊阜而茫茫覽神

迹而增懷仰玄風而永歎匪惟麥秀悲殷黍離愍周

而已是用詳釋迦之故事舉印度之茂實頗采風壤

支那
七言句
已
卷一
三
且十二

存記異說歲月遄邁寒暑屢遷有懷樂土無忘返迹
請得如來肉舍利一百五十粒金佛像一軀通光座
高尺有六寸擬摩揭陀國前正覺山龍窟影像金佛
像一軀通光座高三尺三寸擬婆羅痾斯國鹿野苑
初轉法輪像刻檀佛像一軀通光座高尺有五寸擬
僑賞彌國出愛王思慕如來刻檀佛像一軀通光座
高二尺九寸擬劫比他國如來自天宮降履寶階像
銀佛像一軀通光座高四尺擬摩竭陀國鷲峯山說
法華等經像金佛像一軀通光座高三尺五寸擬那
揭羅曷國伏毒龍所留影像刻檀佛像一軀通光座

高尺有三寸擬吠舍釐國巡城行化像大乘經二百
二十四部大乘論一百九十二部上座部經律論一
十四部大眾部經律論一十五部三彌底部經律論
一十五部彌沙塞部經律論二十二部迦葉臂邪部
經律論一十七部法密部經律論四十二部說一切
有部經律論六十七部因論三十六部聲論一十三
部凡五百二十夾總六百五十七部將弘至教越踐
畏途薄言旋軻載馳歸駕出舍衛之故國背伽邪之
舊郊踰葱嶺之危陁越沙磧之險路十九年春正月
達於京邑謁帝雒陽肅承明詔載令宣譯爰召學人

共成勝業法雲再蔭慧日重明黃圖流鷲山之化赤
縣演龍宮之教像運之興斯爲盛矣法師妙窮梵學
式讚深經覽文如已轉音猶響敬順聖旨不加文飾
方言不通梵語無譯務存陶冶取正典摹推而考之
恐乖實矣有縉紳先生動色相趨儼然而進曰夫印
度之爲國也靈聖之所降集賢懿之所挺生書稱天
書語爲天語文詞婉密音韻循環或一言貫多義或
一義綜多言聲有抑揚調裁清濁梵文深致譯寄明
人經旨冲玄義資盛德若其裁以筆削調以宮商實
所未安誠非讜論傳經深旨務從易曉苟不違本斯

則爲善文過則豔質甚則野讜而不文辯而不質則
可無大過矣始可與言譯也李老曰美言者則不信
信言者則不美韓子曰理正者直其言言飾者昧其
理是知垂訓範物義本玄同庶法蒙滯將存利喜違
本從文所害滋甚率由舊章法王之至誠也緇素僉
曰渝乎斯言讜矣昔孔子在位聽訟文詞有與人共
者弗獨有也至於修春秋筆則筆削則削游夏之徒
孔門文學嘗不能讚一詞焉法師之譯經亦猶是也
非如童壽逍遙之集文任生肇融獻之筆削况乎圓
方爲圓之世斲彫從朴之時其可增損聖旨綺藻經

文者歟辯機遠承輕舉之胤少懷高蹈之節年方志
學抽簪革服爲大總持寺薩嬰多部道岳法師弟子
雖遇匠石朽木難彫幸入法流脂膏不潤徒飽食而
終日誠面牆而卒歲幸藉時來屬斯嘉會負鸚雀之
資廁鵷鴻之末爰命庸才僎斯方志學非博古文無
麗藻磨鈍勵朽力疲曳蹇恭承志記論次其文尙書
給筆札而僎錄焉淺智褊能多所闕漏或有盈詞尙
無刊落昔司馬子長良史之才也序太史公書仍父
子繼業或名而不字或縣而不郡故曰一人之精思
繁文重蓋不暇也其况下愚之智而能詳備哉若其

風土習俗之差封疆物產之記性智區品炎涼節候
則備寫優薄審存根實至於胡戎姓氏頗稱其國印
度風化清濁羣分略書梗槩備如前序寶儀嘉禮戶
口勝兵染衣之士非所詳記然佛以神通接物靈化
垂訓故曰神道洞玄則理絕人區靈化幽顯則事出
天外是以諸佛降祥之域先聖流美之墟略舉遺靈
粗申記注境路盤紆疆場回互行次卽書不在編比
故諸印度無分境壤散書國末略指封域書行者親
遊踐也舉至者傳聞記也或直書其事或曲暢其文
優而柔之推而述之務從實錄進誠皇極二十年秋

七月絕筆殺青文成油素塵黷聖鑒詎稱天規然則
冒遠窮遐實資朝化懷奇纂異誠賴皇靈逐日入荒
匪專夸父之力鑿空千里徒聞博望之功鷲山徒於
中州鹿苑掩於外囿想千載如目擊覽萬里若躬遊
負古之所不聞前載之所未記至德燾覆殊俗來王
淳風遐扇幽荒無外庶斯地志補闕山經頌左史之
書事備職方之遍舉

大唐西域記卷第十二

謹將喜助功德芳名列左

信士尤馥蓀 謝仁壽 張文蓮 楊士蓮

費性本 吳老太太 莊門賈氏 以上各施

洋二十元

吳純如 李覺敏 李同和 董優勝

莊繫詩 方明如 李門陳氏 李門沈氏

以上各施洋十元

趙淨信 沈門陳氏 各施洋五元

李鈺祺 施洋四元

陳覺悟 金海棠 徐月照 李伯望

謝門陸氏金褚大小姐以上各施洋一元

李益顯 施洋四元

張德奇 施洋四元

以上各施洋一元

李同味 施洋一元

李同味 施洋一元

李同味 施洋一元

大清宣統元年

佛曆二千九百三十六

年歲次己酉季夏月

常州天甯寺清鎔謹識